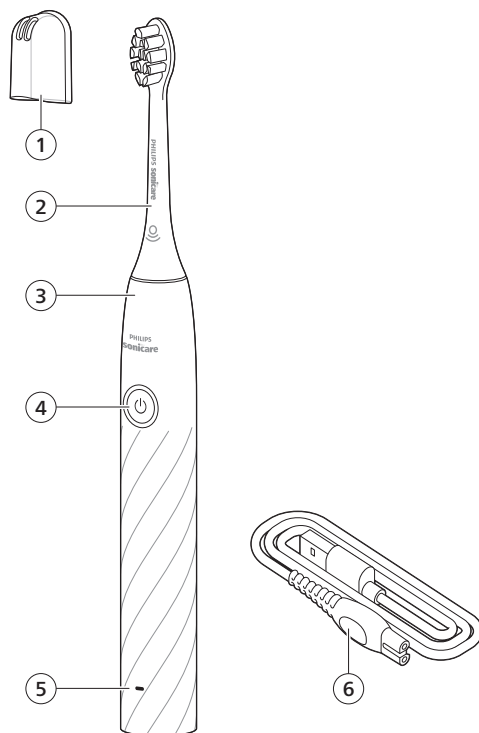


PHILIPS sonicare

1100



1



— |

| —

— |

| —

English	5
Français	17
Tiếng Việt	30
ภาษาไทย	42
繁體中文	58
한국어	68
العربية	79

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

Accessories supplied may vary for different products.

Warnings

- Only use original Philips accessories or consumables. If supplied, only use the original USB cable and USB power supply unit.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- If the USB cable or USB power supply unit is damaged, stop using it.
- Keep adapters and cables away from water.
- After cleaning, make sure the adapters and cables are completely dry before connecting to power.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher unless otherwise instructed in the Cleaning section.
- Do not use adapters and cables outdoors or near heated surfaces.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Stop using a brush head with crushed or bent bristles.
- Rinse the handle, especially the brush head connection. Gently clean around the rubber seal.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.
- The maximum altitude of use is 4500 meters.

6 English

- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive or prolonged bleeding occurs after use, or if you experience discomfort or pain during use.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- This appliance is a personal care device and is not intended to be shared by multiple users.

Battery safety instructions

- This appliance contains non-replaceable batteries that are only to be removed by skilled persons.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on Recycling.
- Charge only with Philips WAA1001, WAA2001, safety approved IPX4 adapters with input ratings (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) and output ratings (5 V dc; 2.5 W). For the list of adapters, please see **www.philips.com/support**.
- Charge and use the product at a temperature between 0 °C and 40 °C (32°F and 104 °F).

Storage and transportation conditions

Temperature -20°C to +60°C (-4 °F to 140 °F).

Electromagnetic fields (EMF)

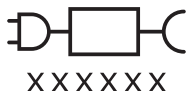
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

LIST OF SYMBOLS USED

The following symbols may appear on the product:



This symbol means read the instructions for use, before using the appliance.



This symbol means to use the indicated power supply.

Intended use

This Sonicare power toothbrush is intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay and improve and maintain oral health. This Sonicare power toothbrush is intended for consumer home use. Use by children should be with adult supervision.

Your Philips Sonicare (Fig 1.)

- 1 Brush head cap
- 2 Brush head
- 3 Handle
- 4 Power on/off button
- 5 Battery indicator
- 6 USB charging cable (wall adapter not included)

Note: Accessories included may vary based on the model purchased.

Getting started

Attaching the brush head



- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.



- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it will not go any further.

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle.

Using your Philips Sonicare toothbrush

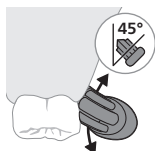
If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow brushing instructions below for the best experience.

To help you transition to your new Sonicare power toothbrush, it comes with the EasyStart feature activated. This feature gradually increases the power over the first 14 brushing sessions to help you adapt to brushing with your Sonicare toothbrush.

Brushing instructions



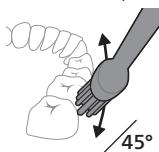
- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.



- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing gently to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

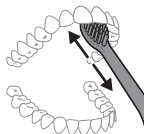
Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

- 3 Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare.



- 4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

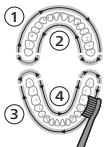
Note: The bristles should slightly flare. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.



10 English

- 5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the QuadPacer feature (see chapter 'Features').



- 6 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth).



- 7 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Your Philips Sonicare toothbrush should be safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised. If a problem occurs, please follow up with a dental professional.

Note: When using the Philips Sonicare toothbrush in clinical studies, operate it at high intensity setting with the handle fully charged and the EasyStart feature deactivated.

Features

- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

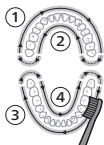
SmarTimer

The SmarTimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically switching off the toothbrush at the end of the brushing cycle.

Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

Note: If you press the power on/off button after you started the brushing cycle, the toothbrush pauses. If you press the on/off button within 30 seconds, the timer resumes to allow you to finish your brushing cycle. After a pause of 30 seconds, the SmarTimer resets.

QuadPacer



The QuadPacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly. This Philips Sonicare toothbrush comes with the QuadPacer feature activated.

EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature activated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushing sessions to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.

To activate or deactivate EasyStart, follow the instructions below:

- 1 Plug the USB charging cable into the charging port at the bottom of the handle.
 - 2 Connect the attached USB cable to the 5V DC input power supply unit.
 - 3 Press and hold the power on/off button until you hear one short beep (after 3 seconds).
 - 4 Release the power on/off button.
- Triple tone of low-med-high means the EasyStart feature has been activated. The battery level indicator light will also blink green 2 times to confirm activation.
 - Triple tone of high-med-low means the EasyStart feature has been deactivated. The battery level indicator light will blink amber 1 time to confirm deactivation.

Charging and battery status

This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide on average 28 brushing sessions, each session lasting 2 minutes (14 days if used twice per day) on a fully charged battery. The battery indicator shows the battery status when you complete the 2-minute brushing session, when you pause the toothbrush, or while it is charging.

Note: It can take up to 24 hours to fully charge the battery before first use, but you can use the Philips Sonicare toothbrush before it is fully charged.

Charging

- 1 Plug the USB charging cable into the charging port at the bottom of the handle.
- 2 Connect the attached USB cable to the 5V DC input power supply unit.
- 3 When the toothbrush handle is charging, the handle emits two beeps and the LED light on the battery indicator flashes green.
- 4 Once the battery is fully charged, the green light remains solid for 30 seconds and then turns off.

Battery status (when handle is plugged-in)

When the handle is plugged-in, the battery indicator at the bottom of the handle shows the battery level.

Battery status	LED color
Low	Flashing green
Partially full	Flashing green
Full	Solid green for 30 seconds and then switches off

Battery status (when handle is not plugged-in)

When the toothbrush is awake, the battery indicator at the bottom of the handle shows the battery level.

Battery status	LED color
Full	Solid green
Partially full	Solid green
Medium low	Flashing green

Low	Flashing amber and 3 beeps after brushing
Empty	Flashing amber and 2 sets of 5 beeps

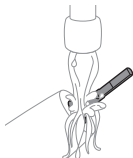
Note: To save energy, the battery indicator will switch off when no longer charging.

Note: When the battery is completely empty, the toothbrush switches off. Plug the toothbrush into the USB charging cable to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your toothbrush plugged into the USB charging cable when not in use.

Cleaning

Toothbrush handle



- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste on the handle and around the buttons at least once a week, but preferably after each use.

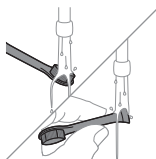
Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft or around the buttons with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Caution: Do not tap the handle on the sink or counter to remove excess water.

- 3 Dry the handle with a soft cloth or towel.

Brush head



- 1 Rinse the brush head and bristles after each use and allow to air dry.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

Charging cable

- 1 Remove the charging cable before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charging cable with a soft cloth or towel and dry it.

Storage

If you are not going to use the product for an extended period of time, unplug it from the electrical outlet, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Replacement

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

Locating the model number

The model number begins with "HX" (e.g. HX123A) and can be found on the bottom of your toothbrush.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support and insert your model number for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible Cause	Solution
I cannot fully attach the brush head. There is a gap between the brush head and handle.		This gap is normal and is needed for the brush head to vibrate appropriately. The brush head must be able to move to create the right amount of vibrations.

Problem	Possible Cause	Solution
My Philips Sonicare toothbrush vibration is less powerful than before.	The brush head is too close to the body of the toothbrush or the toothbrush needs to be charged.	Remove the brush head from the handle and re-set it on the metal shaft leaving a small gap. (1-2mm). When charging, make sure the USB charging cable is completely plugged into the charging port at the bottom of the handle and connect to a power supply. Allow the toothbrush to charge for 24 hours.
I charged my toothbrush, but it only works for a short time.	The USB charging cable is not fully plugged into the toothbrush handle.	Make sure the USB charging cable is completely plugged into the charging port at the bottom of the handle and connected to a power supply. Allow the toothbrush to charge for 24 hours.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty exclusions

What is not covered under warranty:

- In mouth attachments including brush heads and nozzles.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts or unauthorized brush heads.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

Recycling



- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

- CONTAINS LITHIUM-ION RECHARGEABLE CELL. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.
- The built-in rechargeable battery must be removed by a qualified professional when the product is discarded. Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.
- Instructions for removal of built-in rechargeable batteries can be found on **www.philips.com/support**. Use the Philips support home search bar to enter the toothbrush model number and find your product. The model number begins with "HX" (e.g. HX123A) and can be found on the bottom of your toothbrush. The battery removal instructions are in the Troubleshooting and Repair section of the product's support page.
- Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.

Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.

Avertissements

- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables de la marque Philips. Utilisez uniquement le câble USB et le bloc d'alimentation USB d'origine (s'ils sont fournis).
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir « Garantie et assistance »).
- Si le câble USB ou le bloc d'alimentation USB est endommagé, cessez de l'utiliser.
- Gardez les adaptateurs et câbles à l'écart de l'eau.
- Après les avoir nettoyés, assurez-vous que les adaptateurs et les câbles sont complètement secs avant de les brancher sur le secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec le produit.
- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle sauf instructions contraires dans la section « Nettoyage ».
- N'utilisez pas les adaptateurs et câbles à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue.

- Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure. Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les brins sont écrasés ou tordus.
- Rincez le manche, en particulier la connexion de la tête de brosse. Nettoyez délicatement autour de l'anneau.
- Evitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coprah. Ce contact peut déloger les brins de la brosse à dents.
- L'altitude d'utilisation maximale est de 4 500 mètres.
- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif ou prolongé après utilisation, ou si vous ressentez une gêne ou une douleur pendant l'utilisation.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être partagé par plusieurs utilisateurs.

Consignes de sécurité relatives à la batterie

- Cet appareil contient une batterie non remplaçable qui ne peut être retirée que par du personnel qualifié.
- Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).
- Chargez votre appareil uniquement avec des adaptateurs Philips WAA1001 ou WAA2001 homologués IPX4 (valeurs nominales d'entrée : 100-240 V~ ; 50/60 Hz ; 3,5 W – valeurs nominales de sortie : 5 V cc ; 2,5 W). Pour consulter la liste des adaptateurs, rendez-vous sur **www.philips.com/support**.
- Chargez et utilisez le produit à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.

Conditions de stockage et de transport :

Température : de -20 °C à +60 °C (de -4 °F à 140 °F).

Champs électromagnétiques (CEM)

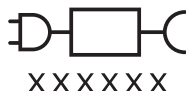
Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

LISTE DES SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit :



Ce symbole signifie que vous devez lire le mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.



Ce symbole signifie que vous devez utiliser l'alimentation électrique indiquée.

Usage prévu

Cette brosse à dents électrique Sonicare élimine la plaque dentaire et les résidus alimentaires pour prévenir les caries, et améliorer et préserver la santé bucco-dentaire. Cette brosse à dents électrique Sonicare est destinée à une utilisation à domicile. Leur utilisation par les enfants doit être faite sous la surveillance d'un adulte.

Votre Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Capuchon de tête de brosse
- 2 Tête de brosse
- 3 Manche
- 4 Bouton marche/arrêt

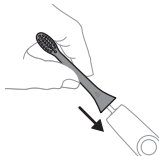
5 Indicateur de charge

6 Câble de charge USB (adaptateur mural non fourni)

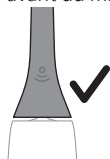
Remarque : les accessoires peuvent varier selon le modèle acheté.

Préparation

Fixation de la tête de brosse



- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche.



- 2 Appuyez fermement la tête de brosse sur la tige de métal du manche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Remarque : Le léger interstice existant entre la tête de brosse et le manche est normal.

Utilisation de votre brosse à dents Philips Sonicare

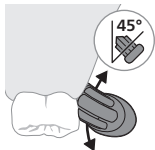
Si vous utilisez votre brosse à dents Philips Sonicare pour la première fois, il est normal de ressentir plus de vibrations qu'avec une brosse à dents manuelle. Il est fréquent d'exercer une trop grande pression au début. N'exercez qu'une pression légère et laissez faire la brosse à dents. Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous.

Pour vous aider dans votre transition vers la nouvelle brosse à dents électrique Philips Sonicare, celle-ci est vendue avec la fonction EasyStart activée. Cette fonction augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à votre brosse à dents Sonicare.

Instructions de brossage



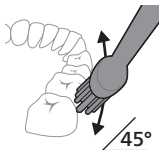
- 1 Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.



- 2 Placez les brins de la brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant doucement pour qu'ils touchent les gencives ou se placent légèrement sous les gencives.

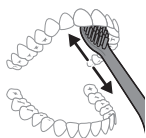
Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.

- 3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



- 4 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en faisant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.

Remarque : Les brins doivent légèrement s'évaser. Il n'est pas recommandé de frotter fort comme avec une brosse à dents manuelle.

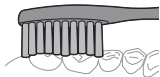


- 5** Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent en prenant soin de les faire se chevaucher.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction QuadPacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).



- 6** Brossez chaque section pendant 30 secondes : commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur), suivie de la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur), puis de la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur) et enfin de la section 4 (dents de la mâchoire inférieure, à l'intérieur).



- 7** Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée. Votre brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée en toute sécurité sur des appareils orthodontiques (notez toutefois que les têtes de brosse s'usent alors plus rapidement) et des restaurations dentaires (amalgames, couronnes, facettes) si celles-ci sont correctement collées et non fragilisées. En cas de problème, consultez un professionnel de la santé bucco-dentaire.

Remarque : Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, il convient d'utiliser le réglage haute intensité avec le manche complètement chargé et la fonction EasyStart désactivée.

Caractéristiques

- SmarTimer
- Fonction QuadPacer
- Fonction EasyStart

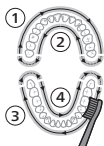
SmarTimer

La fonction SmarTimer indique que le cycle de brossage est terminé en arrêtant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle.

Les professionnels de la santé bucco-dentaire recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt après avoir lancé le cycle de brossage, la brosse à dents se met en pause. Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt dans les 30 secondes, le minuteur reprend pour vous permettre de terminer votre cycle de brossage. Après une pause de 30 secondes, la fonction SmarTimer se réinitialise.

QuadPacer



La fonction QuadPacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de broser les 4 sections de votre bouche de manière uniforme et efficace. La fonction QuadPacer est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

EasyStart

La fonction EasyStart est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction EasyStart augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

Pour activer ou désactiver la fonction EasyStart, suivez les instructions ci-dessous :

- 1 Branchez le câble de charge USB sur le port de charge situé à la base du manche.

- 2 Branchez l'autre extrémité du câble USB sur une alimentation de 5 V CC.
- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre un court bip (au bout de 3 secondes).
- 4 Relâchez le bouton marche/arrêt.
 - Une triple tonalité d'un niveau faible, moyen puis élevé est émise lorsque la fonction EasyStart est activée. Le voyant de niveau de charge clignote également deux fois en vert pour confirmer l'activation.
 - Une triple tonalité d'un niveau élevé, moyen puis faible est émise lorsque la fonction EasyStart est désactivée. Le voyant de niveau de charge clignote en orange 1 fois pour confirmer la désactivation.

Charge et niveau de la batterie

Cette brosse à dents Philips Sonicare est conçue pour fournir en moyenne 28 sessions de brossage de 2 minutes chacune (14 jours si elle est utilisée deux fois par jour) avec une batterie complètement chargée. L'indicateur de batterie indique l'état de la batterie lorsque vous terminez la séance de brossage de 2 minutes, lorsque vous mettez la brosse à dents en pause ou lorsqu'elle est en charge.

Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 24 heures avant la première utilisation, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents Philips Sonicare avant qu'elle soit complètement chargée.

Charge

- 1 Branchez le câble de charge USB sur le port de charge situé à la base du manche.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble USB sur une alimentation de 5 V CC.
- 3 Lorsque le manche de la brosse à dents est en charge, le manche émet deux bips et le voyant LED de la batterie clignote en vert.
- 4 Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant reste allumé en vert pendant 30 secondes, puis s'éteint.

État de la batterie (lorsque le manche est branché)

Lorsque le manche est branché, l'indicateur de batterie situé au bas du manche affiche l'état de la batterie.

État de la batterie	Couleur du voyant
Faible	Vert clignotant
Partiellement pleine	Vert clignotant

Pleine

Vert fixe pendant 30 secondes, puis s'éteint

État de la batterie (lorsque le manche n'est pas branché)

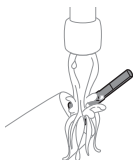
Lorsque la brosse à dents est allumée, l'indicateur de batterie situé au bas du manche affiche l'état de la batterie.

État de la batterie	Couleur du voyant
Pleine	Vert fixe
Partiellement pleine	Vert fixe
Moyen bas	Vert clignotant
Faible	Orange clignotant et 3 bips après le brossage
Vide	Orange clignotant et 2 séries de 5 bips sonores

Remarque : pour économiser de l'énergie, l'indicateur de batterie s'éteint lorsque la charge est terminée.

Remarque : Lorsque la batterie est complètement vide, la brosse à dents s'éteint. Branchez la brosse à dents sur le câble de charge USB pour la charger.

Remarque : pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez laisser votre brosse à dents raccordée au câble de charge USB lorsque vous ne l'utilisez pas.

Nettoyage**Manche de la brosse à dents**

- 1 Retirez la tête de brosse et rincez la zone de la tige métallique à l'eau chaude. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice sur le manche et autour des boutons au moins une fois par semaine, mais de préférence après chaque utilisation.

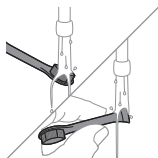
Attention : N'appuyez pas sur le système de fermeture en caoutchouc sur le manche métallique ou autour des boutons avec des objets pointus, sous peine de les endommager.

2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

Attention : Ne tapez pas le manche sur le lavabo ou son support pour retirer l'excédent d'eau.

3 Séchez le manche avec un chiffon doux ou une serviette.

Tête de brosse



- 1 Rincez la tête de brosse et les brins après chaque utilisation et laissez-les sécher à l'air libre.
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine.

Câble de charge

- 1 Retirez le câble de charge avant de le nettoyer.
- 2 Essuyez la surface du câble de charge avec un chiffon doux ou une serviette, puis séchez-le.

Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise électrique, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.

Remplacement

Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez uniquement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

Localisation du numéro de modèle

Le numéro de modèle commence par « HX » (par exemple, HX123A) et se trouve au bas de votre brosse à dents.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site

www.philips.com/support et indiquez la référence de votre modèle et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Je n'arrive pas à fixer totalement la tête de brosse. Le léger interstice entre la tête de brosse et le manche est normal.		Il permet à la tête de brosse de vibrer correctement. La tête de brosse doit pouvoir bouger pour créer la quantité appropriée de vibrations.
Les vibrations de ma brosse à dents Philips Sonicare sont moins puissantes qu'auparavant.	La tête de brosse est trop proche du corps de la brosse à dents ou la brosse à dents doit être chargée.	Retirez la tête de brosse du manche et replacez-la sur la tige métallique en laissant un petit espace. (1 à 2 mm). Lors de la charge, assurez-vous que le câble de charge USB est complètement branché sur le port de charge en bas du manche et branchez-le sur secteur. Laissez charger la brosse à dents pendant 24 heures.
J'ai chargé ma brosse à dents, mais elle ne fonctionne qu'un court laps de temps.	Le câble de charge USB n'est pas entièrement branché sur le manche de la brosse à dents.	Assurez-vous que le câble de charge USB est complètement branché sur le port de charge en bas du manche et branché sur secteur. Laissez charger la brosse à dents pendant 24 heures.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Exclusions de garantie

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les accessoires buccaux, y compris les têtes de brosse et les canules.
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou les têtes de brosse non autorisées ;
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, une négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

Recyclage



- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

- CONTIENT UNE BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU JETÉE CORRECTEMENT.
- La batterie rechargeable intégrée doit être retirée par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut du produit. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.
- Les instructions de retrait de la batterie rechargeable intégrée sont disponibles à l'adresse **www.philips.fr/support**. Utilisez la barre de recherche de l'assistance Philips pour entrer le numéro de modèle de la brosse à dents et trouver votre produit. Le numéro de modèle commence par « HX » (par exemple, HX123A) et se trouve au bas de votre brosse à dents. Les instructions de retrait de la batterie se trouvent dans la section Dépannage et réparation de la page d'assistance du produit.

- Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.
- Lorsque vous manipulez une batterie, veillez à bien sécher vos mains, le produit et la batterie.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Thông tin quan trọng về an toàn

Chỉ dùng sản phẩm theo đúng mục đích. Đọc kỹ thông tin này trước khi bạn sử dụng sản phẩm, pin và các phụ kiện đi kèm, sau đó giữ lại để tham khảo khi cần. Không sử dụng đúng cách có thể gây nguy hiểm hoặc thương tích nghiêm trọng.

Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau đối với những sản phẩm khác nhau.

Cảnh báo

- Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc bộ phận có thể tiêu hao chính hãng của Philips. Nếu được cung cấp, chỉ sử dụng cáp USB và bộ nguồn USB chính hãng.
- Thiết bị này không có bộ phận nào có thể sửa chữa được bởi người dùng. Nếu thiết bị bị hỏng, hãy ngừng sử dụng và liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng ở quốc gia của bạn (xem “Bảo hành và hỗ trợ”).
- Nếu cáp USB hoặc bộ nguồn USB bị hỏng, hãy ngừng sử dụng.
- Giữ bộ đổi nguồn và tránh xa nước.
- Sau khi vệ sinh, hãy đảm bảo bộ đổi nguồn và cáp hoàn toàn khô ráo trước khi kết nối với nguồn điện.
- Trẻ em và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không nên để trẻ em vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị khi không có sự giám sát.
- Cần giám sát trẻ em để đảm bảo trẻ không nghịch sản phẩm.
- Không được rửa bất kỳ bộ phận nào của sản phẩm trong máy rửa bát, trừ khi có hướng dẫn khác trong phần Vệ sinh.
- Không sử dụng bộ đổi nguồn và cáp ngoài trời hoặc gần các bề mặt có nhiệt độ cao.
- Thiết bị này chỉ được thiết kế để làm sạch răng, nướu răng và lưỡi.
- Thay đầu bàn chải 3 tháng một lần hoặc sớm hơn nếu có dấu hiệu bị mòn. Ngừng sử dụng đầu bàn chải có lông bị đập hoặc cong.
- Rửa sạch thân bàn chải, đặc biệt là khu vực kết nối với đầu bàn chải. Nhẹ nhàng làm sạch xung quanh miếng đệm cao su.
- Tránh tiếp xúc trực tiếp với sản phẩm có chứa dầu thơm hoặc dầu dừa vì có thể dẫn đến tình trạng lông bàn chải bị bật xơ.
- Có thể sử dụng ở độ cao tối đa là 4.500 mét so với mực nước biển.

- Ngừng sử dụng thiết bị và tham khảo ý kiến nha sĩ/bác sĩ nếu chảy máu quá nhiều hoặc kéo dài sau khi sử dụng, hoặc nếu bạn cảm thấy khó chịu hoặc đau đớn trong khi sử dụng.
- Nếu bạn sử dụng máy tạo nhịp tim hoặc thiết bị cấy ghép khác, hãy liên hệ với bác sĩ hoặc nhà sản xuất thiết bị cấy ghép trước khi sử dụng.
- Thiết bị này là thiết bị chăm sóc cá nhân và không nên để nhiều người dùng chung.

Hướng dẫn an toàn khi sử dụng pin

- Pin của thiết bị này là loại không thể thay thế và chỉ chuyên gia được phép tháo gỡ.
- Không để sản phẩm và pin gần nguồn lửa, đồng thời không để sản phẩm và pin tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc nhiệt độ cao.
- Nếu sản phẩm bị nóng hoặc có mùi bất thường, thay đổi màu sắc hoặc nếu mất nhiều thời gian hơn bình thường để sạc pin, hãy ngừng sử dụng và ngừng sạc sản phẩm, đồng thời liên hệ với Philips.
- Không để sản phẩm và pin của chúng trong lò vi sóng hoặc trên bếp cảm ứng.
- Không mở, sửa đổi, chọc thủng, làm hư hại và tháo rời sản phẩm hoặc pin để ngăn pin nóng lên hoặc ngăn pin giải phóng các chất độc hại hoặc nguy hiểm. Không làm đoản mạch pin, sạc điện quá mức hay sạc ngược chiều pin.
- Thiết bị này chứa pin loại không thể thay thế. Khi pin đã hết tuổi thọ, phải thải bỏ thiết bị đúng cách, xem phần về Tái chế.
- Chỉ sạc bằng các bộ chuyển đổi Philips mã WAA1001, WAA2001, được chứng nhận an toàn IPX4 với thông số đầu vào (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) và thông số đầu ra (5 V dc; 2,5 W). Để biết danh sách các bộ đổi nguồn, vui lòng truy cập www.philips.com/support.
- Sạc và sử dụng sản phẩm ở nhiệt độ từ 0°C đến 40°C (32°F đến 104°F).

Điều kiện bảo quản và vận chuyển

Nhiệt độ -20°C đến +60°C (-4 °F đến 140 °F).

Điện từ trường (EMF)

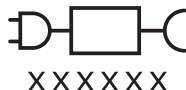
Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

DANH MỤC CÁC KÝ HIỆU SỬ DỤNG

Các biểu tượng sau đây có thể xuất hiện trên sản phẩm:



Biểu tượng này có nghĩa là hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng thiết bị.



Biểu tượng này có nghĩa là sử dụng nguồn điện được chỉ định.

Mục đích sử dụng

Bàn chải đánh răng điện Sonicare này được thiết kế để loại bỏ mảng bám và vụn thức ăn bám trên răng, giúp giảm sâu răng, đồng thời cải thiện và duy trì sức khỏe răng miệng của bạn. Bàn chải đánh răng điện Sonicare này dành cho mục đích sử dụng tại nhà của người tiêu dùng. Trẻ em sử dụng cần có sự giám sát của người lớn.

Bàn chải đánh răng Philips Sonicare của bạn (Hình 1.)

- 1 Nắp đầu bàn chải
- 2 Đầu bàn chải
- 3 Tay cầm
- 4 Nút on/off (bật/tắt) nguồn
- 5 Chỉ báo pin
- 6 Cáp sạc USB (không bao gồm bộ đổi nguồn gắn tường)

Lưu ý: Các phụ kiện đi kèm có thể khác nhau tùy theo kiểu máy đã mua.

Bắt đầu sử dụng

Lắp đầu bàn chải



- 1 Đặt đầu bàn chải sao cho lông bàn chải cùng hướng với mặt trước của thân bàn chải.



- 2 Ấn chặt đầu bàn chải xuống trục kim loại cho đến khi không thể ấn được nữa.

Lưu ý: Việc có một khe hở nhỏ giữa đầu bàn chải và thân máy là hoàn toàn bình thường.

Sử dụng bàn chải đánh răng Philips Sonicare của bạn

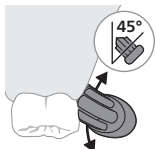
Nếu đây là lần đầu bạn sử dụng bàn chải Sonicare, bạn có thể cảm thấy rung nhiều hơn so với khi dùng bàn chải thông thường. Người mới dùng thường có xu hướng ấn quá mạnh. Bạn chỉ cần đặt áp lực nhẹ nhàng và để bàn chải tự làm sạch răng cho bạn. Để có trải nghiệm tốt nhất, vui lòng làm theo hướng dẫn chải răng bên dưới.

Để giúp bạn làm quen với bàn chải đánh răng điện Sonicare mới, thiết bị này được kích hoạt sẵn tính năng EasyStart. Tính năng này sẽ tăng dần cường độ rung trong 14 lần chải răng đầu tiên, giúp bạn dễ dàng thích nghi với việc sử dụng bàn chải Sonicare.

Hướng dẫn chải



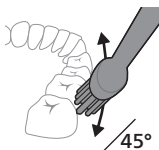
- 1 Làm ướt phần sợi cứng và bôi một lượng nhỏ thuốc đánh răng.



- 2 Đặt lông bàn chải tiếp xúc với răng một góc nhẹ (45 độ), ấn nhẹ để lông bàn chải chạm đến đường viền nướu hoặc hơi len lỏi xuống dưới đường viền nướu một chút.

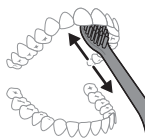
Lưu ý: Giữ phần giữa bàn chải luôn tiếp xúc với răng.

- 3 Nhấn nút on/off (bật/tắt) nguồn để bật Philips Sonicare.



- 4 Giữ nhẹ nhàng đầu bàn chải lên răng và sát đường viền nướu. Di chuyển bàn chải nhẹ nhàng qua lại theo những chuyển động nhỏ để lông bàn chải có thể len lỏi vào từng kẽ răng. Tiếp tục chuyển động này trong suốt quá trình đánh răng.

Lưu ý: Bạn nên để lông bàn chải hơi xòe nhẹ ra. Bạn không nên chải mạnh như bàn chải thường.

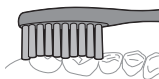


- 5 Để làm sạch mặt trong của răng cửa, hãy nghiêng tay cầm bàn chải theo hướng nửa đứng và chải vài lần theo chiều thẳng đứng chồng nhau trên từng răng.

Lưu ý: Để đảm bảo bạn chải răng đều khắp khoang miệng, hãy chia miệng thành 4 phần bằng cách sử dụng tính năng QuadPacer (xem chương "Tính năng").



- 6 Bắt đầu chải ở phần 1 (bên ngoài răng trên) và chải trong 30 giây trước khi chuyển sang phần 2 (bên trong răng trên). Tiếp tục chải ở vùng số 3 (mặt ngoài răng hàm dưới) và chải trong 30 giây trước khi chuyển sang vùng số 4 (mặt trong răng hàm dưới).



- 7 Sau khi hoàn tất chu kỳ chải răng, bạn có thể dành thêm thời gian chải các bề mặt nhai của răng và các vùng bị ổ. Bạn có thể chải lưỡi khi bàn chải điện đang bật hoặc tắt, tùy theo sở thích của bạn.
- Bàn chải Philips Sonicare của bạn an toàn khi sử dụng cho cả niềng răng (lông bàn chải có thể mòn nhanh hơn khi dùng với niềng răng) và các phục hình nha khoa (như trám răng, mão răng hoặc mặt dán sứ) nếu chúng được gắn chặt và không bị hư hại. Nếu có bất kỳ vấn đề gì xảy ra, vui lòng tham khảo ý kiến nha sĩ.

Lưu ý: Khi sử dụng bàn chải đánh răng Philips Sonicare trong các nghiên cứu lâm sàng, vận hành bàn chải ở cài đặt cường độ cao với thân bàn chải được sạc đầy và tính năng EasyStart đã được tắt.

Đặc điểm

- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

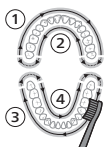
SmarTimer

SmarTimer cho biết chu trình chải răng của bạn đã hoàn tất bằng cách tự động tắt bàn chải khi kết thúc chu trình.

Nhà sĩ khuyên bạn nên chải răng không dưới 2 phút, hai lần mỗi ngày.

Lưu ý: Nếu bạn nhấn nút bật/tắt nguồn sau khi bắt đầu chu trình chải răng, bàn chải sẽ tạm dừng. Nếu bạn nhấn nút bật/tắt trong vòng 30 giây, bộ đếm thời gian sẽ tiếp tục để bạn hoàn thành chu trình chải răng của mình. Sau 30 giây tạm dừng, SmarTimer sẽ đặt lại.

QuadPacer



QuadPacer là bộ hẹn giờ khoảng cách, phát ra tiếng bíp ngắn và tạm dừng để nhắc nhở bạn chải đều và kỹ 4 phần trong miệng. Bàn chải đánh răng Philips Sonicare này được kích hoạt tính năng QuadPacer.

EasyStart

Mẫu Philips Sonicare này được kích hoạt tính năng EasyStart. Tính năng EasyStart nhẹ nhàng tăng dần công suất trong 14 lần chải đầu tiên để giúp bạn làm quen với việc chải răng bằng Philips Sonicare.

Để kích hoạt hoặc hủy kích hoạt EasyStart, hãy làm theo hướng dẫn bên dưới:

- 1 Cắm cáp sạc USB vào cổng sạc ở đáy thân bàn chải.
- 2 Kết nối cáp USB đi kèm với bộ cấp nguồn đầu vào 5V DC.
- 3 Nhấn và giữ nút bật/tắt nguồn cho đến khi bạn nghe thấy một tiếng bíp ngắn (sau 3 giây).
- 4 Nhả nút bật/tắt ra.
 - Khi bạn nghe thấy ba âm báo từ thấp – trung bình – cao, điều đó có nghĩa là tính năng EasyStart đã được kích hoạt. Đèn báo mức pin cũng sẽ nháy xanh lá cây 2 lần để xác nhận kích hoạt.
 - Ba tiếng bíp (cao – trung bình – thấp) có nghĩa là tính năng EasyStart đã được tắt. Đèn báo mức pin sẽ nháy màu hổ phách 1 lần để xác nhận đã tắt.

Sạc và trạng thái pin

Bàn chải đánh răng Philips Sonicare này được thiết kế để sử dụng được trung bình 28 lần (mỗi lần 2 phút), tương đương với 14 ngày nếu bạn sử dụng hai lần mỗi ngày với pin được sạc đầy. Đèn báo pin hiển thị trạng thái pin khi bạn

hoàn thành lần chải răng 2 phút, khi bạn tạm dừng bàn chải hoặc khi đang sạc.

Lưu ý: Có thể mất tới 24 giờ để sạc đầy pin trước lần sử dụng đầu tiên, nhưng bạn vẫn có thể sử dụng bàn chải đánh răng Philips Sonicare trước khi pin được sạc đầy.

Sạc

- 1 Cắm cáp sạc USB vào cổng sạc ở đáy thân bàn chải.
- 2 Kết nối cáp USB đi kèm với bộ cấp nguồn đầu vào 5V DC.
- 3 Khi thân bàn chải đang sạc, nó sẽ phát ra hai tiếng bíp và đèn LED ở chỉ báo pin sẽ nhấp nháy màu xanh lá cây.
- 4 Khi pin được sạc đầy, đèn xanh lá cây sẽ sáng liên tục trong 30 giây rồi tắt.

Trạng thái pin (khi thân bàn chải đang cắm sạc)

Khi thân bàn chải được cắm sạc, chỉ báo pin ở dưới cùng của thân bàn chải sẽ hiển thị mức pin.

Trạng thái pin	Màu đèn LED
Thấp	Nhấp nháy màu xanh lá cây
Pin đầy một phần	Nhấp nháy màu xanh lá cây
Đầy	Sáng xanh lá cây trong 30 giây rồi tắt

Trạng thái pin (khi thân bàn chải không cắm sạc)

Khi bàn chải được kích hoạt, đèn báo pin ở dưới cùng của thân bàn chải sẽ hiển thị mức pin.

Trạng thái pin	Màu đèn LED
Đầy	Màu xanh lá cây đồng nhất
Pin đầy một phần	Màu xanh lá cây đồng nhất
Gần hết pin	Nhấp nháy màu xanh lá cây
Thấp	Nhấp nháy màu hổ phách và 3 tiếng bíp sau khi chải
Hết pin	Nhấp nháy màu hổ phách và 2 lần 5 tiếng bíp

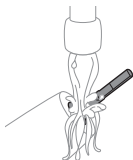
Lưu ý: Để tiết kiệm năng lượng, đèn báo pin sẽ tắt khi không còn sạc nữa.

Lưu ý: Khi pin cạn hoàn toàn, bàn chải sẽ tự động tắt. Cắm bàn chải vào cáp sạc USB để sạc pin.

Lưu ý: Để đảm bảo pin luôn được sạc đầy, bạn có thể cắm bàn chải đánh răng vào cáp sạc USB ngay cả khi không sử dụng.

Vệ sinh

Thân bàn chải



- 1 Tháo đầu bàn chải và rửa sạch phần trục kim loại dưới vòi nước ấm. Đảm bảo loại bỏ hết kem đánh răng còn sót lại trên tay cầm và quanh các nút bấm ít nhất mỗi tuần một lần, nhưng tốt nhất là sau mỗi lần sử dụng.

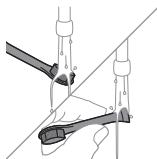
Thận trọng: Không dùng vật sắc nhọn tác động vào phần đệm cao su ở trục kim loại hoặc xung quanh các nút bấm, bởi điều này có thể làm hỏng bàn chải.

- 2 Dùng vải ẩm để lau toàn bộ bề mặt của tay cầm.

Thận trọng: Không gõ tay cầm bàn chải vào bồn rửa hoặc mặt bàn để loại bỏ nước thừa.

- 3 Thay vào đó, hãy lau khô tay cầm bằng vải mềm hoặc khăn bông.

Đầu bàn chải



- 1 Rửa sạch đầu bàn chải và lông bàn chải, sau đó để khô tự nhiên.
- 2 Tháo đầu bàn chải ra khỏi thân máy và rửa sạch phần kết nối của đầu bàn chải bằng nước ấm ít nhất mỗi tuần một lần.

Cấp sạc

- 1 Tháo cáp sạc ra trước khi vệ sinh.

- 2 Lau bề mặt cáp sạc bằng vải mềm hoặc khăn và làm khô.

Bảo quản

Nếu bạn không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, hãy rút phích cắm ra khỏi ổ điện, làm sạch và bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Thay thế phụ kiện

Thay đầu bàn chải Philips Sonicare 3 tháng một lần để có được kết quả tối ưu. Chỉ sử dụng các đầu bàn chải thay thế của Philips Sonicare.

Xác định số model

Số kiểu máy bắt đầu bằng "HX" (ví dụ: HX123A) và có thể tìm thấy ở dưới đáy bàn chải đánh răng.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn vẫn không thể khắc phục sự cố với thông tin dưới đây, hãy truy cập **www.philips.com/support** và nhập số model của bạn để xem danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Tôi không gắn được đầu bàn chải hoàn toàn. Có khe hở giữa đầu bàn chải và thân máy.		Khoảng trống này hoàn toàn bình thường và cần thiết để đầu bàn chải có thể rung đúng cách. Đầu bàn chải cần có khả năng di chuyển để tạo ra độ rung phù hợp.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Bàn chải Philips Sonicare rung yếu hơn trước.	Đầu bàn chải quá sát với thân máy hoặc bàn chải cần được sạc pin.	Hãy tháo đầu bàn chải ra khỏi thân máy và gắn lại vào trục kim loại, nhớ để lại một khe hở nhỏ. (1–2 mm). Khi sạc, hãy đảm bảo cáp sạc USB đã được cắm hoàn toàn vào cổng sạc ở đáy thân bàn chải và kết nối với nguồn điện. Hãy để bàn chải sạc trong 24 giờ.
Bàn chải đã sạc nhưng chỉ hoạt động trong thời gian ngắn.	Cáp sạc USB chưa được cắm hoàn toàn vào thân bàn chải.	Đảm bảo cáp sạc USB đã được cắm hoàn toàn vào cổng sạc ở đáy thân bàn chải và kết nối với nguồn điện. Hãy để bàn chải sạc trong 24 giờ.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập vào www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành quốc tế.

Các trường hợp loại trừ bảo hành

Những trường hợp không được bảo hành:

- Các phụ kiện đặt trong miệng bao gồm đầu bàn chải và vòi xịt.
- Hư hỏng do sử dụng các bộ phận thay thế hoặc đầu bàn chải không chính hãng.
- Hư hỏng do sử dụng sai mục đích, lạm dụng, bỏ bê, tự ý sửa đổi hoặc sửa chữa không được ủy quyền.
- Hao mòn thông thường, bao gồm sút mẻ, trầy xước, mài mòn, đổi màu hoặc phai màu.

Tái chế



- Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện và pin không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường.
- Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và pin.

Tháo pin sạc tích hợp

- SẢN PHẨM NÀY CHỨA PIN SẠC LITHIUM-ION. PHẢI ĐƯỢC TÁI CHẾ HOẶC XỬ LÝ ĐÚNG CÁCH.
- Pin sạc tích hợp phải được chuyên gia có trình độ tháo ra khi vứt bỏ sản phẩm. Trước khi tháo pin, phải đảm bảo pin đã cạn hoàn toàn.
- Bạn có thể xem hướng dẫn tháo pin sạc tích hợp trên **www.philips.com/support**. Sử dụng thanh tìm kiếm trên trang hỗ trợ của Philips để nhập số kiểu máy bàn chải đánh răng và tìm sản phẩm của bạn. Số kiểu máy bắt đầu bằng "HX" (ví dụ: HX123A) và có thể tìm thấy ở dưới đáy bàn chải đánh răng. Hướng dẫn tháo pin nằm trong phần Xử lý sự cố và Sửa chữa trên trang hỗ trợ của sản phẩm.
- Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi thao tác với các dụng cụ để mở thiết bị và khi vứt bỏ pin sạc.
- Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay của bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.
- Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với đồ vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhẵn). Không bọc pin trong giấy nhôm. Dán hai đầu pin hoặc cho pin vào một túi nhựa trước khi vứt bỏ.
- Nếu pin bị hư hỏng hoặc rò rỉ, phải tránh tiếp xúc với da hoặc mắt. Nếu xảy ra sự cố này, phải ngay lập tức rửa sạch bằng nước và tới cơ sở chăm sóc y tế.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้เท่านั้น

โปรดอ่านข้อมูลนี้โดยละเอียดก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์รวมถึงแบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริม และเก็บคู่มือไว้ใช้อ้างอิงในคราวต่อไป

การนำไปใช้ในทางที่ผิดอาจก่อให้เกิดอันตรายหรือการบาดเจ็บสาหัสได้ อุปกรณ์เสริมที่ให้มาอาจแตกต่างกันไปตามแต่ละผลิตภัณฑ์

คำเตือน

- ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือสินค้าบริโภคภัณฑ์ของแท้ของ Philips ใช้เฉพาะสาย USB และหน่วยจ่ายไฟ USB ของแท้เท่านั้น หากมีมาให้
- เครื่องใช้นี้ไม่มีชิ้นส่วนใดที่ผู้ใช้สามารถถอดเปลี่ยนเองได้ หากเครื่องเกิดความเสียหาย โปรดหยุดใช้งานและติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศ (ดู "การรับประกันและสนับสนุน") ของคุณ
- หากสาย USB หรือหน่วยจ่ายไฟ USB เกิดเสียหาย ให้หยุดใช้งาน
- เก็บอะแดปเตอร์และสายชาร์จให้ห่างจากน้ำ
- หลังจากทำความสะอาดแล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอะแดปเตอร์แห้งสนิทก่อนเชื่อมต่อกลับแหล่งจ่ายไฟ
- เด็กและผู้ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษา โดยไม่มีการควบคุมดูแล

- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำผลิตภัณฑ์นี้ไปเล่น
- ห้ามทำความสะอาดส่วนใดส่วนหนึ่งของผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจาน เว้นแต่จะได้รับการคำแนะนำเป็นอย่างอื่นในหัวข้อการทำความสะอาด
- ห้ามใช้อะแดปเตอร์และสายชาร์จกลางแจ้งหรือใกล้พื้นผิวที่มีความร้อน
- เครื่องนี้ออกแบบมาเพื่อทำความสะอาดพื้น เหยือก และลื่นเท่านั้น
- เปลี่ยนหัวแปรงใหม่ทุก 3 เดือนหรือเร็วกว่านั้นเมื่อขนแปรงเริ่มเสื่อมสภาพ หยดใช้หัวแปรงที่ถูกต้องกับหรือมีขนแปรงที่โค้งงอ
- ล้างด้ามจับ โดยเฉพาะที่จุดเชื่อมต่อกับหัวแปรง ทำความสะอาดรอบๆ ซิลยางเบาๆ
- ควรหลีกเลี่ยงไม่ให้สัมผัสกับผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนประกอบของน้ำมันหอมระเหยหรือน้ำมันมะพร้าว เพราะอาจส่งผลให้ขนแปรงแข็งผิดปกติ
- ความสูงในการใช้งานเครื่องสูงสุดอยู่ที่ 4,500 เมตร
- หยดใช้เครื่องและปรึกษากับดentaแพทย์/แพทย์ของคุณหากมีเลือดออกมากเกินไปหรือหากคุณรู้สึกไม่สบายหรือเจ็บปวดในระหว่างการใช้งาน
- หากคุณมีเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือได้รับการฝังอุปกรณ์อื่นๆ ให้ติดต่อแพทย์หรือผู้ผลิตอุปกรณ์ที่ฝังในร่างกายก่อนใช้งาน
- เครื่องนี้เป็นอุปกรณ์ดูแลทำความสะอาดส่วนบุคคล ไม่เหมาะสำหรับใช้ร่วมกับผู้ใช้หลายๆ คน

คำแนะนำด้านความปลอดภัยของแบตเตอรี่

- เครื่องนี้มีแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถถอดเปลี่ยนได้ ซึ่งจะต้องถอดออกโดยผู้ที่มีความชำนาญเท่านั้น
- เก็บผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟไหม้ และห้ามให้ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่สัมผัสแสงอาทิตย์หรือความร้อนสูง
- หากผลิตภัณฑ์ร้อนผิดปกติ มีกลิ่นแปลกๆ เปลี่ยนสี หรือใช้เวลารอจนนานปกติ ให้หยุดใช้และหยุดชาร์จผลิตภัณฑ์ แล้วติดต่อ Philips
- ห้ามวางผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไว้ในเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า

44 ภาษาไทย

- ห้ามเปิด ดัดแปลง เจาะ ทำให้เกิดความเสียหาย หรือถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไป หรือปล่อยสารพิษหรือสารที่เป็นอันตราย อย่าทำให้แบตเตอรี่เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ชาร์จไฟเกิน หรือชาร์จไฟกลับด้าน
- เครื่องนี้มีแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถถอดเปลี่ยนได้ จำเป็นต้องกำจัดเครื่องอย่างถูกต้องเมื่อแบตเตอรี่หมดอายุ สามารถดูข้อมูลได้ในหัวข้อการรีไซเคิล
- ชาร์จกับอะแดปเตอร์ Philips WAA1001, WAA2001 IPX4 ที่ได้รับการรับรองด้านความปลอดภัยซึ่งมีระดับกำลังไฟฟ้า (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) และระดับกำลังไฟส่งออก (5 V dc ; 2.5 W) เท่านั้น โปรดดูรายการอะแดปเตอร์ที่ www.philips.com/support
- ชาร์จไฟและใช้ผลิตภัณฑ์ในอุณหภูมิระหว่าง 0 °C ถึง 40 °C (32 °F และ 104 °F)

สภาพแวดล้อมการจัดเก็บและการขนส่ง

อุณหภูมิ -20 °C ถึง +60 °C (-4 °F ถึง 140 °F)

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips

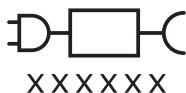
นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

รายการสัญลักษณ์ที่ใช้

สัญลักษณ์ต่อไปนี้อาจปรากฏบนผลิตภัณฑ์:



สัญลักษณ์นี้หมายความว่าให้อ่านคำแนะนำการใช้งานก่อนใช้เครื่อง



สัญลักษณ์นี้หมายความว่าให้ใช้แหล่งจ่ายไฟที่ระบุ

วัตถุประสงค์การใช้งาน

แปรงสีฟันไฟฟ้า Sonicare

ใช้สำหรับจัดคราบพลัคและเศษอาหารที่ติดแน่นออกจากฟันเพื่อลดฟันผุ พร้อมทั้งยกระดับและรักษาสุขภาพช่องปาก แปรงสีฟันไฟฟ้า Sonicare ผลิตขึ้นสำหรับการใช้งานภายในบ้านของผู้บริโภค การใช้งานของเด็กควรอยู่ภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่

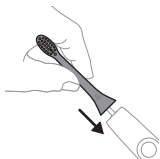
Philips Sonicare ของคุณ (รูปที่ 1)

- 1 ฝาหัวแปรง
- 2 หัวแปรง
- 3 ด้ามจับ
- 4 ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง
- 5 สัญญาณไฟแสดงแบตเตอรี่
- 6 สายชาร์จ USB (ไม่รวมอะแดปเตอร์ติดผนัง)

หมายเหตุ: อุปกรณ์เสริมที่ให้มาอาจแตกต่างกันไปตามรุ่นที่ซื้อ

เริ่มใช้งาน

การใส่หัวแปรง



- 1 จัดตำแหน่งหัวแปรงให้ปลายขนแปรงหันไปทิศทางเดียวกับด้านหน้าของ ด้ามจับ



- 2 กดหัวแปรงลงบนแกนโลหะอย่างแน่นหนาจนกว่าจะกดต่อไม่ได้

หมายเหตุ: เป็นเรื่องปกติที่จะเห็นช่องว่างเล็กน้อยระหว่างหัวแปรงและที่จับ

การใช้แปรงสีฟัน Philips Sonicare ของคุณ

หากคุณกำลังใช้แปรงสีฟัน Sonicare เป็นครั้งแรก

เป็นเรื่องปกติที่จะรู้สึกสั่นสะเทือนมากกว่าเมื่อใช้แปรงสีฟันที่ไม่ใช้ไฟฟ้า

เป็นเรื่องปกติที่ผู้ใช้ครั้งแรกจะใช้แรงกดมากเกินไป ใช้แรงกดเบา ๆ

และปล่อยให้แปรงสีฟันแปรงฟันให้คุณ

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำการแปรงฟันที่อยู่ด้านล่างนี้เพื่อการใช้งานอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

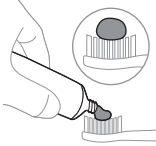
แปรงสีฟันไฟฟ้า Sonicare รุ่นใหม่นี้มาพร้อมคุณสมบัติ EasyStart

ที่เปิดใช้งานเพื่อช่วยในการเปลี่ยนแปรงสีฟันของคุณ คุณสมบัตินี้จะค่อยๆ

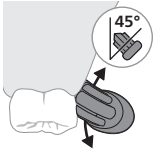
เพิ่มความแรงขึ้นในระหว่างการแปรงฟัน 14 ครั้งแรก

เพื่อช่วยคุณในการปรับตัวกับการแปรงฟันด้วยแปรงสีฟัน Sonicare ของคุณ

คำแนะนำในการแปรงฟัน



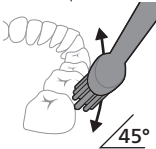
- 1 ทำขนแปรงสีฟันให้เปียกและบีบยาสีฟันออกมาเล็กน้อย



- 2 วางขนแปรงสีฟันให้ขนแปรงทำมุมเอียงกับฟันเล็กน้อย (45 องศา) กดแปรงเบาๆ เพื่อให้ขนแปรงเข้าถึงขอบเหงือก หรืออยู่ใต้ขอบเหงือกเล็กน้อย

หมายเหตุ: รักษาให้ส่วนกลางของแปรงสัมผัสกับฟันอยู่ตลอดเวลา

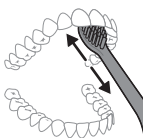
- 3 กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิดสวิตช์ Philips Sonicare



- 4 วางขนแปรงเบาๆ บนฟันและแนวเหงือก แปรงฟันด้วยการเคลื่อนไหวเข้าและออกเล็กน้อยเพื่อให้ขนแปรงเข้าถึงซอกฟัน เคลื่อนไหวในลักษณะนี้อย่างต่อเนื่องตลอดรอบการแปรงฟัน

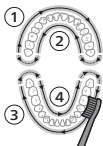
หมายเหตุ: ขนแปรงควรบานออกเล็กน้อย

ไม่แนะนำให้แปรงเหมือนที่คุ้นทำกับแปรงสีฟันธรรมดา



- 5 ในการทำความสะอาดด้านในของฟันหน้า ให้เอียงด้ามแปรงจับแบบกึ่งตั้งขึ้น และแปรงลงในแนวตั้งซ้ำกันหลายๆ ครั้ง ทีละซี่

หมายเหตุ: เพื่อให้แน่ใจว่าคุณแปรงฟันได้ทั่วถึงทั้งช่องปาก ให้แบ่งพื้นที่ในช่องปากเป็น 4 ส่วนโดยใช้คุณสมบัติ QuadPacer (ดูที่บท 'คุณสมบัติ')



- 6 เริ่มแปรงฟันส่วนที่ 1 (ด้านนอกฟันบน) และแปรงเป็นเวลา 30 วินาทีก่อนเริ่มแปรงส่วนที่ 2 (ด้านในฟันบน) แปรงฟันส่วนที่ 3 (ด้านนอกฟันล่าง) ต่อ และแปรงเป็นเวลา 30 วินาทีก่อนเริ่มแปรงส่วนที่ 4 (ด้านใน ฟันล่าง)



- 7 หลังจากแปรงฟันเสร็จ

คุณสามารถใช้เวลาเพิ่มเติมเพื่อแปรงพื้นผิวของฟันที่จับดาเคียวและฟันที่มีรอยคราบได้ คุณยังสามารถแปรงลิ้นของคุณได้โดยเปิดหรือปิดแปรงสีฟัน ตามต้องการ แปรงสีฟัน Philips Sonicare ของคุณสามารถใช้งานบนเหล็กจัดฟัน (หัวแปรงจะเสื่อมสภาพเร็วขึ้นเมื่อใช้บนเหล็กจัดฟัน) และการบูรณะฟัน (อุดฟัน ครอบฟัน เคลือบฟัน) ได้อย่างปลอดภัย

ในกรณีที่อุปกรณ์เหล่านี้ยึดติดกับฟันอย่างแน่นหนา และไม่มีความเสี่ยงหาย
หากเกิดปัญหา โปรดติดต่อกับทันตแพทย์ของคุณ

หมายเหตุ: เมื่อใช้แปรงสีฟัน Philips Sonicare ในการศึกษาทางคลินิก
ให้ใช้แปรงที่ชาร์จเต็มแล้วโดยตั้งค่าให้มีระดับความแรงสูงและปิดใช้งานคุณสมบัติ EasyStart

คุณสมบัติ

- SmartTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmartTimer

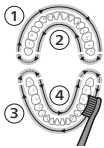
SmartTimer

บ่งชี้ว่ารอบการแปรงฟันของคุณเสร็จสมบูรณ์โดยการปิดแปรงสีฟันโดยอัตโนมัติเมื่อสิ้นสุดรอบการแปรงฟัน

ผู้เชี่ยวชาญด้านทันตกรรมแนะนำให้แปรงฟันอย่างน้อย 2 นาทีวันละสองครั้ง

หมายเหตุ: หากคุณกดปุ่มเปิด/ปิดหลังจากที่คุณเริ่มรอบการแปรงฟัน
แปรงสีฟันจะหยุดชั่วคราว หากคุณกดปุ่มเปิด/ปิดภายใน 30 วินาที
ตัวจับเวลาจะกลับมาทำงานต่อเพื่อให้คุณแปรงฟันให้จบรอบการแปรงฟัน
หลังจากหยุดชั่วคราว 30 วินาที SmartTimer จะรีเซ็ต

QuadPacer



QuadPacer เป็นตัวตั้งเวลาที่มีเสียงสัญญาณบี๊บสั้นๆ
และหยุดชั่วคราวเพื่อเตือนให้คุณแปรงทั้ง 4

ส่วนของช่องปากอย่างสม่ำเสมอและทั่วถึง แปรงสีฟัน Philips Sonicare มาพร้อมกับคุณสมบัติ QuadPacer ที่เปิดใช้งานอยู่แล้ว

EasyStart

Philips Sonicare รุ่นนี้มาพร้อมกับคุณสมบัติ EasyStart ที่เปิดใช้งานอยู่แล้ว คุณสมบัต EasyStart จะเพิ่มพลังอย่างนุ่มนวลในการแปรงฟัน 14 รอบแรก เพื่อช่วยให้คุณคุ้นเคยกับการแปรงฟันด้วย Philips Sonicare หากต้องการเปิดหรือปิดใช้งาน EasyStart ให้ทำตามขั้นตอนด้านล่าง:

- 1 เสียบสายชาร์จ USB เข้ากับพอร์ตชาร์จที่ด้านล่างของด้ามจับ
- 2 เชื่อมต่อสาย USB ที่ต่อเข้ากับหน่วยจ่ายไฟฟ้า 5V DC
- 3 กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้ จนกว่าจะได้ยินเสียงบี๊บสั้นๆ หนึ่งครั้ง (หลังจากนั้น 3 วินาที)
- 4 ปลดปล่อยปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง
 - เสียงต่ำ-กลาง-สูง รวมสามครั้ง หมายความว่าคุณสมบัติ EasyStart ได้ถูกเปิดใช้งานแล้ว ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีเขียว 2 ครั้งเพื่อยืนยันการเปิดใช้งาน
 - เสียงสูง-กลาง-ต่ำ รวมสามครั้ง หมายความว่าคุณสมบัติ EasyStart ได้ถูกปิดใช้งานแล้ว ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีเหลือง 1 ครั้งเพื่อยืนยันการปิดใช้งาน

การชาร์จและสถานะแบตเตอรี่

แปรงสีฟัน Philips Sonicare นี้ออกแบบมาให้มีรอบการแปรงฟันเฉลี่ย 28 ครั้ง โดยแต่ละครั้งจะใช้เวลา 2 นาที (14 วันหากใช้วันละสองครั้ง)

ด้วยแบตเตอรี่ที่ชาร์จจนเต็ม

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะแสดงสถานะแบตเตอรี่เมื่อคุณแปรงฟันครบ 2 นาที เมื่อคุณหยุดแปรงสีฟันชั่วคราว หรือขณะกำลังชาร์จ

หมายเหตุ: อาจใช้เวลาถึง 24 ชั่วโมงในการชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มก่อนใช้งานครั้งแรก แต่คุณสามารถใช้แปรงสีฟัน Philips Sonicare ได้ก่อนที่จะชาร์จจนเต็ม

การชาร์จ

- 1 เสียบสายชาร์จ USB เข้ากับพอร์ตชาร์จที่ด้านล่างของด้ามจับ
- 2 เชื่อมต่อสาย USB ที่ต่อเข้ากับหน่วยจ่ายไฟเข้า 5V DC
- 3 ขณะกำลังชาร์จด้ามจับ แบตเตอรี่จะแสดงสถานะการชาร์จและไฟ LED แสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีเขียว
- 4 เมื่อชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว ไฟสีเขียวจะยังคงติดอยู่เป็นเวลา 30 วินาทีแล้วดับลง

สถานะแบตเตอรี่ (เมื่อด้ามจับเสียบอยู่)

ขณะที่ด้ามจับเสียบอยู่

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่ด้านล่างของด้ามจับจะแสดงระดับแบตเตอรี่

สถานะของแบตเตอรี่	ไฟ LED
ต่ำ	สีเขียวกะพริบ
เต็มบางส่วน	สีเขียวกะพริบ
เต็ม	สีเขียวนาน 30 วินาทีแล้วดับลง

สถานะแบตเตอรี่ (เมื่อด้ามจับไม่ได้เสียบอยู่)

เมื่อแปรงสีฟันตื่น

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่ด้านล่างของที่จับจะแสดงระดับแบตเตอรี่

สถานะของแบตเตอรี่	ไฟ LED
เต็ม	สีเหลืองสว่าง
เต็มบางส่วน	สีเหลืองสว่าง
ต่ำปานกลาง	สีเขียวกะพริบ
ต่ำ	สีเหลืองกะพริบและเสียงบี๊บ 3 ครั้งหลังการแปรงฟัน

ว่าง

สีเหลืองกะพริบและเสียงบี๊พ 5 ครั้ง 2 ชุด

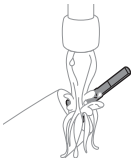
หมายเหตุ: เพื่อประหยัดพลังงาน ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะปิดเมื่อไม่มีการชาร์จอีก

หมายเหตุ: เมื่อแบตเตอรี่หมด แปร่งสีพื้นจะปิด เสียบสายชาร์จ USB
เข้ากับแปร่งสีพื้นเพื่อชาร์จ

หมายเหตุ: หากต้องการชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มตลอดเวลา คุณอาจเสียบสายชาร์จ USB
ไว้กับแปร่งสีพื้นค้างไว้เมื่อไม่ใช้งาน

การทำความสะอาด

ด้ามแปร่งสีพื้น



- 1 ถอดหัวแปร่งและล้างทำความสะอาดบริเวณด้ามโลหะด้วยน้ำอุ่น
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ขจัดยาสีพื้นที่ตกค้างในด้ามจับและรอบปุ่มอย่างน้อยสั-
ปดาห์ละครั้ง แนะนำให้ทำทุกครั้งหลังใช้

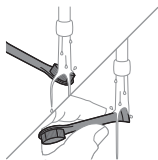
ข้อควรระวัง: ห้ามใช้วัตถุมีคมกดที่ซิลยางบนด้ามเหล็กหรือรอบๆ ปุ่ม
เพราะอาจทำให้เกิดความเสียหายได้

- 2 เช็ดพื้นผิวทั้งหมดของด้ามจับด้วยผ้าชุบน้ำพอหมาด

ข้อควรระวัง: ห้ามเคาะด้ามจับบนอ่างน้ำหรือคาน์เตอร์เพื่อขจัดน้ำส่วนเกิน

- 3 เช็ดด้ามจับด้วยผ้าที่อ่อนนุ่มหรือผ้าขนหนู

หัวแปรง



- 1 ล้างทำความสะอาดหัวแปรงและขนแปรงหลังการใช้ทุกครั้ง และผึ่งลมให้แห้ง
- 2 ถอดหัวแปรงออกจากด้ามจับและล้างข้อต่อหัวแปรงด้วยน้ำอุ่นอย่างน้อยสัปดาห์ละครั้ง

สายชาร์จ

- 1 ถอดสายชาร์จออกก่อนทำความสะอาด
- 2 เช็ดพื้นผิวของสายชาร์จด้วยผ้านุ่มหรือผ้าขนหนูให้แห้ง

การจัดเก็บ

หากคุณจะไม่ใช้ผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน ให้ถอดปลั๊กออกจากตัวรับไฟฟ้า ทำความสะอาดและเก็บไว้ในที่แห้ง เย็น และห่างจากการสัมผัสโดยตรงกับแสงแดด

การเปลี่ยนอะไหล่

เปลี่ยนหัวแปรง Philips Sonicare ทุกๆ 3

เดือนเพื่อให้ได้ผลลัพธ์การแปรงฟันที่ดีที่สุด ใช้เฉพาะหัวแปรงสำหรับเปลี่ยน Philips Sonicare เท่านั้น

ค้นหาหมายเลขรุ่น

หมายเลขรุ่นขึ้นต้นด้วย “HX” (เช่น HX123A)

และระบุไว้ที่ด้านล่างของแปรงสีฟันของคุณ

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้

หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหามาตามข้อมูลด้านล่างได้

โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support

และใส่หมายเลขรุ่นของคุณ หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
ฉันไม่สามารถสวมหวีแปรงได้สุด มีช่องว่างระหว่างหัวแปรงและด้ามจับ		ช่องว่างนี้เป็นเรื่องปกติและจำเป็นสำหรับหัวแปรงเพื่อให้สามารถสับได้อย่างเหมาะสม หัวแปรงต้องสามารถเคลื่อนไหวได้เพื่อสร้างการสั่นสะเทือนในปริมาณที่เหมาะสม
การสั่นของแปรงสีฟัน Philips Sonicare ของฉันมีพลังน้อยกว่าเมื่อก่อน	หัวแปรงอยู่ใกล้กับตัวด้ามแปรงสีฟันมากเกินไป หรือจำเป็นต้องชาร์จแปรงสีฟัน	ถอดหัวแปรงออกจากด้ามจับแล้วตั้งใหม่บนแท่นชาร์จเป็นเวลาอย่างน้อย 1-2 นม.) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบสายชาร์จ USB เข้ากับพอร์ตชาร์จที่ด้านล่างของด้ามจับจนสุด และเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟชาร์จแปรงสีฟันทิ้งไว้เป็นเวลา 24 ชั่วโมง

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
จันชาร์จแปร่งสีฟันแล้วแต่ใช้งานได้ในช่วงเวลาสั้นๆ เท่านั้น	ไม่ได้เสียบสายชาร์จ USB เข้ากับด้ามจับแปร่งสีฟันจนสุด	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบสายชาร์จ USB เข้ากับพอร์ตชาร์จที่ด้านล่างของด้ามจับจนสุด และเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟชาร์จแปร่งสีฟันทิ้งไว้เป็นเวลา 24 ชั่วโมง

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์

www.philips.com/support

หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

ข้อยกเว้นการรับประกัน

สิ่งที่ไม่อยู่ภายใต้การรับประกัน:

- เครื่องมือที่อยู่ในช่องปาก มารวมทั้งหัวแปร่งและหัวฉีด
- ความเสียหายที่เกิดจากการใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ไม่ได้รับอนุญาตหรือหัวแปร่งที่ไม่ได้รับอนุญาต
- ความเสียหายที่เกิดจากการใช้ในทางที่ผิด การใช้ผิดวิธี การละเลย การเปลี่ยนแปลง หรือการซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต
- การชำรุดและการสึกกร่อนที่เกิดขึ้นโดยปกติ ซึ่งรวมถึงการแตกกะเทาะ รอยขีด รอยขีดข่วน สีเปลี่ยนหรือสีซีดจาง

การรีไซเคิล



- สัญลักษณ์นี้หมายความว่า
คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปทิ้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป
- ปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศของคุณสำหรับการคัดแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่

การถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัว

- ประกอบด้วยเซลล์ลิเทียมไอออนแบบชาร์จไฟใหม่ได้
ต้องรีไซเคิลหรือกำจัดอย่างเหมาะสม
- ต้องถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัวโดยผู้เชี่ยวชาญที่มีคุณสมบัติเหมาะสม-
เมื่อถึงผลิตภัณฑ์ ก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่
โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่
- สามารถดูคำแนะนำสำหรับการถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัวได้ที่
www.philips.com/support ใช้แถบค้นหาในหน้าแรกของฝ่ายสนับสนุนของ
Philips เพื่อรอกหมายเลขรุ่นแพรองส์ฟีนและค้นหาผลิตภัณฑ์ของคุณ
หมายเลขรุ่นขึ้นต้นด้วย "HX" (เช่น HX123A)
และระบุไว้ที่ด้านล่างของแพรองส์ฟีนของคุณ
คำแนะนำในการถอดแบตเตอรี่อยู่ในส่วนการแก้ไขปัญหาและการซ่อมแซมในหน้าส-
นับสนุนของผลิตภัณฑ์
- ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณหยิบจับเครื่องมือเพื่อเปิดตัวเครื่อง
รวมถึงขณะที่ถึงแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้
- เมื่อคุณจัดการกับแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีมือ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่แห้ง

- เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลังการถอด
อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน)
ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยแผ่นฟอยล์อลูมิเนียม
ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง
- หากแบตเตอรี่เสียหายหรือรั่ว ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา
หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าทันที และไปพบแพทย์

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到Philips世界！為充分享受Philips為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：

www.philips.com/welcome

重要安全資訊

請依產品指定用途使用本產品。使用本產品、其電池與配件前，請先仔細閱讀本資訊，並保留說明以供日後參考。不當使用可能導致危險或嚴重受傷。

提供的配件可能隨產品而異。

警示

- 僅能搭配 Philips 原裝零件或消耗零件使用。如有提供，請務必僅使用原廠 USB 纜線與 USB 電源供應裝置。
- 本產品未包含使用者可使用的零件。本產品如有損壞，請停止使用，並聯絡您所在國家/地區（見「保固與支援」）的客戶服務中心。
- 如果 USB 纜線或 USB 電源供應裝置損壞，請停止使用。
- 請勿讓轉換器和充電線沾到水。
- 清潔後，請確定轉換器和充電線完全乾燥之後，再連接電源。
- 兒童及身體功能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。不要讓兒童在無人監督的情況下對本產品進行清潔和保養。
- 請看管孩童，避免他們將本產品當成玩具。
- 請勿使用洗碗機清洗產品中的任何零件，除非「清潔」一節另有說明。
- 請勿在室外或靠近高熱表面的地方使用轉換器和充電線。
- 本用品只適用於清潔牙齒、牙齦與舌頭。
- 刷頭請每 3 個月更換，如果有磨損跡象應提前更換。若刷頭的刷毛斷裂或彎折，請勿再使用。
- 每次刷完牙後清洗握柄，尤其注意刷頭連接處的清潔。輕輕清潔橡膠套周圍。
- 避免直接接觸含精油或椰子油的產品，接觸後可能導致刷毛脫落。
- 最高使用海拔高度為 4500 公尺。
- 如果使用後出現過多或長時間出血，或在使用期間感到不適或疼痛，請停止使用本產品並諮詢您的牙醫/醫師。
- 若您裝有心律調節器或其他植入裝置，使用本產品之前，請務必先諮詢醫生或植入裝置製造商。
- 本產品為個人護理裝置，不適合由多名使用者共用。

電池安全說明

- 本產品內含不可更換且必須由技術人員拆卸的電池。
- 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露在直射陽光或高溫下。

- 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
- 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
- 請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。
- 本產品包含無法更換的電池。當電池使用壽命將屆時，本產品必須採用正確方式丟棄，詳情請參閱回收相關內容。
- 只能使用 Philips WAA1001、WAA2001、經過安全認證的 IPX4 轉換器 (輸入額定值 (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W); 輸出額定值 (5 V dc; 2.5 W)) 來充電。如需轉換器清單，請參閱 **www.philips.com/support**。
- 本產品充電與使用時的溫度必須介於 0 ° C 到 40 ° C 之間。

存放與攜帶條件

溫度 -20° C 至 +60° C (-4° F 至 140° F)。

電磁波 (EMF)

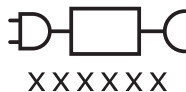
本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

使用的符號清單

下面列出可能出現在產品上的符號：



此符號表示在使用裝置之前請先閱讀使用說明。



此符號表示使用指定的電源。

設計用途

這套 Sonicare 電動牙刷專供清除黏附在牙齒的牙菌斑和食物殘渣，可大幅減少蛀牙，並改善和維持口腔健康。這套 Sonicare 電動牙刷的設計可供消費者居家使用。兒童應在成人監督下使用。

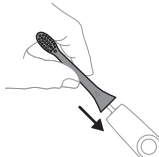
您的 Philips Sonicare (圖 1)

- 1 刷頭蓋
- 2 刷頭
- 3 握柄
- 4 電源開關按鈕
- 5 電池指示燈
- 6 USB 充電線 (不含牆上電源轉換器)

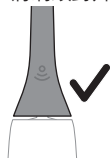
注意：隨附的配件可能因購買型號而異。

使用指南

安裝刷頭



- 1 將刷頭對齊，使刷毛朝向刷柄正面。



- 2 將刷頭用力下壓插到握柄的金屬軸上，持續到底為止。

注意：如果刷頭和握柄之間有些微空隙，此屬正常現象。

使用 Philips Sonicare 牙刷

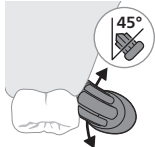
如果您是第一次使用 Sonicare 牙刷，通常會覺得比使用非電動牙刷時震動更強。初次使用的使用者通常會過度施力。請輕微施加壓力，讓牙刷清潔您的牙齒。請遵照下列刷牙指示操作，以獲得最佳的體驗。

為協助您順利改用新的 Sonicare 電動牙刷，EasyStart 功能預設為啟用。這個功能會在前 14 次刷牙時段中逐漸增加力道，讓您逐漸適應使用 Sonicare 牙刷刷牙。

刷牙方法



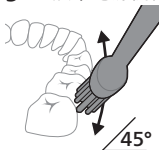
- 1 沾濕刷毛，擠上少量牙膏。



- 2 牙刷刷毛以 45 度略為傾斜靠置牙齒表面，刷毛稍微下壓並接觸牙齦線或略近牙齦線下方。

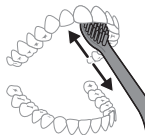
注意：隨時讓牙刷中央與牙齒保持接觸。

- 3 按下電源開關按鈕，開啟 Philips Sonicare 牙刷。



- 4 輕輕讓刷毛置於牙齒表面及牙齦上，以小幅動作在牙齒表面來回刷動，讓刷毛能深入牙齒間細縫。刷牙週期當中，請全程持續此動作。

注意：刷毛應稍微展開。我們不建議您以手動牙刷的方式用力刷牙。

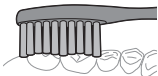


- 5 如要清潔門齒內側表面，請直握刷柄，使其呈半傾斜，在每顆牙齒上反覆垂直震動。

注意：為確保牙刷能均衡地清潔整個口腔，請利用四分象限計時器 QuadPacer 功能將牙齒劃分為 4 個區域（請參閱「功能」章節）。



- 6 從第 1 區（上方外側牙齒）開始刷牙，刷 30 秒，再移到第 2 區（上方內側牙齒）。繼續在第 3 區（下方外側牙齒）刷牙，並刷 30 秒，再移到第 4 區（下方內側牙齒）。



- 7 完成刷牙週期後，可多花些時間刷洗牙齒咬合面及齒垢堆積處。也可隨個人喜好，在牙刷電源啟動或關閉之下刷洗舌頭。
若您的口中有牙齒矯正器（如果裝有矯正器，牙刷刷毛會較快磨損）或牙齒補綴物（填補、牙套、牙面鑲嵌），只要這些裝置牢固附著且未鬆脫，您就可以安全地使用飛利浦 Sonicare 牙刷刷牙。若發生問題，請與牙科專業人士聯繫。

注意：若在臨床研究中使用 Philips Sonicare 牙刷，請以高強度設定進行使用操作，握柄應充飽電，且 EasyStart 功能應停用。

功能

- SmarTimer 智慧計時器
- QuadPacer 時段計時器
- EasyStart

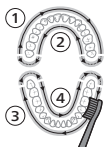
SmarTimer 智慧計時器

SmarTimer 能在刷牙週期結束時自動關閉牙刷的電源，指出您的刷牙週期已經完成。

牙科專業人士建議，每日應刷牙兩次，每次 2 分鐘以上。

注意：如果您在刷牙週期開始後按下電源開關按鈕，牙刷便會暫停。如果您在 30 秒內按下開/關按鈕，計時器將恢復繼續，以便您完成刷牙週期。暫停 30 秒後，兩分鐘計時器 Smartimer 將重設。

QuadPacer 時段計時器



QuadPacer 時段計時器是區間計時器，會發出短嗶聲並暫停，以提醒您平均且充分地刷洗您口腔的 4 個區域。此 Philips Sonicare 牙刷預設啟動 QuadPacer 功能。

EasyStart

此 Philips Sonicare 牙刷型號預設啟用 EasyStart 功能。EasyStart 功能會在前 14 次刷牙時段緩慢增強力道，讓您能逐漸適應使用 Philips Sonicare 牙刷刷牙。

若要啟用或停用 EasyStart，請依照下列指示操作：

- 1 將 USB 充電線插入握柄底部的充電口。
 - 2 將隨附的 USB 充電線連接至 5V DC 輸入電源供應裝置。
 - 3 按住電源開/關按鈕，直到聽到一次短嗶聲 (3 秒後)。
 - 4 放開電源開關按鈕。
- 從低、中到高的三重音表示 EasyStart 功能已啟動。電池電量指示燈會閃爍綠色 2 次，以確認啟動。
 - 從高、中到低的三重音表示 EasyStart 功能已關閉。電池電量指示燈會閃爍琥珀色 1 次，以確認停用。

充電與電池狀態

本 Philips Sonicare 牙刷的電池一次充滿電可供應平均 28 次刷牙時段的電力，每階段持續 2 分鐘 (如果每天使用兩次，則為 14 天)。電池指示燈會在完成 2 分鐘刷牙時段、暫停牙刷或是正在充電時顯示電池狀態。

注意：Philips Sonicare 牙刷在第一次使用前，需要長達 24 小時的時間才能充電，但是在充電之前即可使用產品。

充電

- 1 將 USB 充電線插入握柄底部的充電口。
- 2 將隨附的 USB 充電線連接至 5V DC 輸入電源供應裝置。

- 3 當牙刷握柄充電時，握柄會發出兩次嗶聲，電池指示燈上的 LED 燈會閃爍綠色。
- 4 電池充滿電後，綠燈將持續亮 30 秒，然後熄滅。

電池狀態 (當握柄插入時)

當握柄插入時，握柄底部的電池指示燈會顯示電池電量。

電池狀態	LED 顏色
低度	閃爍綠燈
部分充滿電	閃爍綠燈
已滿	綠燈持續亮 30 秒，然後熄滅

電池狀態 (當握柄並未插入時)

若牙刷已經啟動，握柄底部的電池指示燈會顯示電池電量。

電池狀態	LED 顏色
已滿	綠燈持續亮起
部分充滿電	綠燈持續亮起
中低	閃爍綠燈
低度	刷牙後閃爍琥珀色並發出 3 次嗶聲
熄滅	閃爍琥珀色並發出 2 段 5 次嗶聲

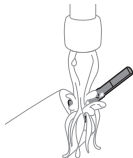
注意：為了節省能源，如果接著不繼續充電，電池指示燈將熄滅。

注意：電池電力完全耗盡時，牙刷會關閉電源，這時將牙刷插入 USB 充電線即可充電。

注意：若要讓電池隨時充飽電力，請在牙刷不使用時將其插入 USB 充電線。

清潔

牙刷握柄



- 1 取下刷頭，用溫水沖洗金屬軸部分。確保每週至少清除一次握柄上和按鈕周圍殘留的牙膏，但最好在每次使用後清除。

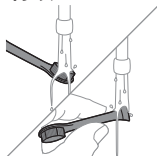
注意：請勿使用尖銳物體按壓金屬軸上或按鈕周圍的橡膠套，否則可能會造成牙刷損壞。

- 2 用濕布擦拭整個刷柄的表面。

注意：請勿在水槽或檯面上輕敲握柄以去除多餘水分。

- 3 使用軟布或毛巾擦乾握柄。

刷頭



- 1 每次使用後，請沖洗刷頭和刷毛，並讓其風乾。
- 2 每週至少一次將刷頭從握柄取下，用溫水沖洗刷頭連接部位。

充電纜線

- 1 進行清潔前，請先拔掉充電線。
- 2 使用軟布或毛巾將充電線表面擦乾。

收納

如果您預計較長時間不會使用本產品，請將他從電源插座拔出並清潔乾淨，並存放在無陽光直射的乾燥陰涼區域。

更換

至少每隔 3 個月更換一次 Philips Sonicare 刷頭，以獲得最佳的清潔效果。僅限使用 Philips Sonicare 的替換刷頭。

尋找型號

型號以「HX」開頭 (例如 HX123A)，可以在牙刷底部找到

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果遇到下列資訊無法解決的問題，請參閱 www.philips.com/support 並插入型號以瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
刷頭無法完全裝上。刷頭與握柄之間有間隙。		此為供刷頭適當振動所需的正常間隙。刷頭必須能夠移動才能產生適量的震動。
我的飛利浦 Sonicare 牙刷震動力道比以前微弱。	刷頭距離牙刷本體太近或牙刷需要充電。	請從握柄取下刷頭，然後將其重新裝到金屬軸上，並留下較小間隙。(1 至 2 公釐)。充電時，請確保 USB 充電線完全插入握柄底部的充電口，且電源已連接。讓牙刷充電 24 小時。
我已為牙刷充電，但仍不能使用一小段時間。	USB 充電線未完全插入牙刷握柄。	確保 USB 充電線完全插入握柄底部的充電口，且電源已連接。讓牙刷充電 24 小時。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪 www.philips.com/support，或參閱保固說明書。

保固排除條件

非保固範圍者：

- 口腔配件包括刷頭和噴嘴。
- 使用未經授權之更換零件或刷頭所造成的損害。
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成之損害。
- 一般磨損與破損，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。

回收



- 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

取出內建充電式電池

- 包含鋰離子充電式電池。必須回收或正確處理。
- 丟棄本產品時，必須由合格的專業人員取出內建充電式電池。取出電池前，請確認其電力已完全耗盡。
- 如需取出內建充電式電池的說明，請參閱 **www.philips.com/support**。使用 Philips 支援首頁搜尋列輸入牙刷型號並找出您的產品。型號以「HX」開頭 (例如 HX123A)，可以在牙刷底部找到 電池拆卸說明位於產品支援頁面的「故障排除與維修」章節。
- 使用工具打開裝置或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。
- 拿取電池時，請務必讓雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。
- 為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體 (例如硬幣、髮夾、戒指)。請勿以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。
- 如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리시려면 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

중요 안전 정보

본래 용도로만 제품을 사용하십시오. 본 제품과 배터리, 액세서리를 사용하기 전에 이 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제품을 오용하면 위험한 상황이 발생하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

경고

- 필립스에서 제공하는 정품 액세서리 또는 소모품만 사용하십시오. 제공되는 경우 제품에 들어 있는 USB 케이블 및 USB 전원 공급 장치만 사용하십시오.
- 본 제품에는 서비스 가능한 부품이 없습니다. 제품에 손상된 부분이 있으면 사용을 중단하고 해당 국가의 고객 상담실에 문의하십시오 (보기 "품질 보증 및 지원").
- USB 케이블 또는 USB 전원 공급 장치가 손상된 경우에는 사용을 중단하십시오.
- 어댑터와 케이블을 물기가 있는 곳에 두지 마십시오.
- 세척 후에는 어댑터와 케이블을 완전히 건조시킨 다음 전원에 연결하십시오.
- 본 장비를 어린이 및 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사람이 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 또한 어린이가 어른의 감독없이 제품의 세척과 관리를 해서는 안 됩니다.
- 어린이가 이 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 세척 섹션에 별도의 지시가 없는 한 식기세척기로 제품의 부품을 세척하지 마십시오.
- 어댑터와 케이블을 실외 또는 가열된 표면 근처에서 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 치아, 잇몸, 혀만을 세정하기 위한 용도로 설계되었습니다.
- 3개월마다 또는 마모의 흔적이 보이면 그 전이라도 칫솔모를 교체하십시오. 칫솔모의 모가 눕거나 휘면 사용을 중단하십시오.
- 핸들, 특히 칫솔모 연결 부분을 물로 잘 행구십시오. 고무 씬 주변을 조심스럽게 세척합니다.
- 에센셜 오일 또는 코코넛 오일이 함유된 제품과 직접적으로 닿지 않도록 하십시오. 닿을 경우 칫솔모가 빠질 수 있습니다.
- 최대 사용 고도는 4,500미터입니다.
- 본 제품 사용 후 출혈이 심하거나 장시간 지속되는 경우, 또는 사용 중 불편감이나 통증이 있는 경우 제품 사용을 중단하고 치과 의사/의사와 상의하십시오.
- 심장 박동 보조기 등 보조 기기를 이식받은 경우에는, 사용하기 전에 의사나 이식한 해당 기기의 제조업체에 문의한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 개인 위생용품이며 여러 사용자가 공용으로 사용해서는 안 됩니다.

배터리 안전 지침

- 본 제품에는 기술자만 분리할 수 있는 교체 불가형 배터리가 포함되어 있습니다.
- 제품과 배터리를 불에서 멀리 떨어진 곳에 두고 직사광선이나 고온에 노출되지 않도록 하십시오.
- 제품이 이상 수준으로 뜨거워지거나 냄새가 나거나 색이 변하거나 충전 시간이 평소보다 훨씬 오래 걸리면 제품의 사용 및 충전을 중단하고 필립스 대리점에 문의하십시오.
- 제품과 배터리를 전자레인지 또는 인덕션 조리기구에 넣지 마십시오.
- 배터리가 가열되거나 유독 또는 유해 물질이 방출되지 않도록 제품 또는 배터리를 열거나 개조하거나 구멍을 내거나 손상시키거나 분해하지 마십시오. 배터리를 누전시키거나 과충전하거나 역충전하지 마십시오.
- 본 제품에는 교체 불가형 배터리가 포함되어 있습니다. 배터리 수명이 다한 경우 제품은 적절한 방법으로 폐기해야 합니다. 재활용 섹션을 참조하십시오.
- 안전성이 승인된 입력 정격(100~240 V~, 50/60 Hz, 3.5 W) 및 출력 정격(5 V dc, 2.5 W)의 필립스 WAA1001, WAA2001 IPX4 어댑터로만 충전하십시오. 어댑터 목록은 www.philips.com/support에서 확인하실 수 있습니다.
- 제품은 0°C~40°C(32°F~104 °F) 사이의 온도에서 충전 및 사용하는 것이 좋습니다.

보관 및 운송 조건

온도 -20°C~+60°C

EMF(전자기장)

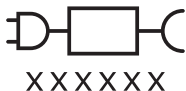
이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

사용된 기호 목록

해당 제품에 다음과 같은 기호가 표시될 수 있습니다.



이 기호는 제품을 사용하기 전에 사용 지침을 읽어야 한다는 의미입니다.



이 기호는 표시된 전원 공급 장치를 사용해야 한다는 의미입니다.

용도

본 소닉케어 전동칫솔의 용도는 치아에 붙어 있는 플라그 및 음식 찌꺼기를 제거하여 충치 발생 위험을 줄이고 구강 건강을 개선하고 유지하는 것입니다. 본 소닉케어 전동칫솔은 가정에서 사용하는 고객을 위한 제품입니다. 어린이는 성인의 감독 하에 제품을 사용해야 합니다.

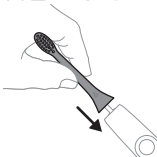
필립스 소닉케어(그림 1.)

- 1 칫솔모 캡
- 2 칫솔모
- 3 핸들
- 4 전원 버튼
- 5 배터리 표시등
- 6 USB 충전 케이블(벽면 어댑터 미포함)

참고: 제품과 함께 제공되는 액세서리는 구입한 모델에 따라 다를 수 있습니다.

시작하기

칫솔모 부착



- 1 칫솔모가 핸들 앞부분을 향하도록 맞춥니다.



- 2 칫솔모를 금속 샤프트에 꼭 눌러 움직이지 않도록 고정시킵니다.

참고: 칫솔모와 핸들 사이에 약간의 이격이 생기는 것은 정상입니다.

필립스 소닉케어 칫솔 사용

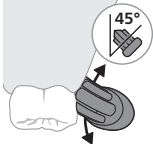
소닉케어 칫솔을 처음 사용하는 경우 전동식이 아닌 칫솔을 사용할 때보다 진동이 심하게 느껴지는 것은 정상입니다. 보통 처음 사용할 때는 지나치게 세게 누르는 경향이 있습니다. 가볍게 누르면서 칫솔이 움직이는 대로 따라가십시오. 좋은 결과를 얻으려면 아래에 있는 칫솔질 지침을 따르십시오.

새로운 소닉케어 전동칫솔로 바꾸는 데 도움이 되도록 이지스타트 기능이 활성화된 상태로 제공됩니다. 이 기능은 최초 14회 칫솔질하는 동안 단계적으로 출력을 높여 소닉케어 전동칫솔을 이용한 양치질에 적응하실 수 있게 도와드립니다.

칫솔질 방법



- 1 칫솔모에 소량의 치약을 바르십시오.

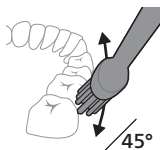


- 2 칫솔모를 치아에 45도 정도로 살짝 비스듬하게 대고 잇몸 경계 부분이나 잇몸 경계선 약간 아래에 칫솔모가 닿도록 부드럽게 누릅니다.

참고: 항상 칫솔모 중앙이 치아에 닿아야 합니다.

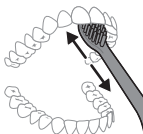
- 3 전원 버튼을 눌러 필립스 소닉케어를 켜십시오.

72 한국어



- 4 치아와 잇몸에 칫솔모를 가볍게 올려 놓습니다. 칫솔모가 치간을 닦을 수 있도록 앞뒤로 작게 움직이면서 치아를 닦습니다. 이 방식으로 치아 전체를 닦습니다.

참고: 칫솔모가 살짝 퍼지도록 해야 합니다. 일반 칫솔로 양치할 때와 같이 문지르지 않는 것이 좋습니다.

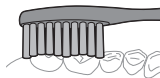


- 5 앞니의 안쪽 표면을 닦으려면 칫솔 손잡이를 수직 상태에서 살짝 기울인 후 각 치아에 수직으로 여러 번 반복하여 칫솔질을 합니다.

참고: 입 안을 골고루 양치질할 수 있도록 쿼드페이서 기능을 사용하여 입안을 네 구역으로 나누십시오('기능' 장 참조).



- 6 1구역(윗니 바깥쪽)부터 칫솔질을 시작하여 30초 동안 닦은 후 2구역(윗니 안쪽)을 닦습니다. 그런 다음에는 3구역(아랫니 바깥쪽)을 30초 동안 닦고 4구역(아랫니 안쪽)을 닦습니다.



- 7 칫솔질이 모두 끝나면 치아의 씹는 면과 착색이 있는 부분을 추가로 닦습니다. 혀도 닦을 수 있습니다. 혀를 닦을 때는 칫솔을 켜거나 끈 상태 중 선호하는 방법을 선택하십시오.

필립스 소닉케어 칫솔은 치아에 제대로 부착되어 있고 손상 부위가 없는 치과 보철물(레진, 세라믹, 아말감 등 충전, 크라운, 라미네이트) 및 치아 교정기에 사용해도 안전합니다. 단, 교정기에 사용하는 경우 칫솔모가 빨리 마모될 수 있습니다. 문제가 발생하는 경우 치과전문인에게 문의하십시오.

참고: 임상 연구에 필립스 소닉케어 칫솔을 사용할 때는 핸들을 완전히 충전하고 이지스타트 기능을 해제한 상태에서 높은 강도로 작동하십시오.

기능

- 스마트타이머
- 쿼드페이서
- 이지스타트

스마트타이머

스마트 타이머는 칫솔질 종료 시에 칫솔의 전원이 자동으로 꺼져 칫솔질 완료를 알립니다.

치과 전문의는 하루에 두 번씩 2분 이상 칫솔질 하는 것을 권장합니다.

참고: 양치질 주기를 시작한 다음 전원 버튼을 누르면 칫솔이 일시 중지됩니다. 30초 이내에 전원 버튼을 누르면 타이머가 다시 시작되어 양치질 주기를 마칠 수 있습니다. 30초간 중지된 후 스마트타이머가 초기화됩니다.

쿼드페이서



쿼드페이서는 구강의 4부분을 균등하고 꼼꼼하게 양치질할 수 있도록 짧은 신호음과 함께 일시 중지하는 간격 타이머입니다. 본 필립스 소닉케어 칫솔은 쿼드페이서 기능이 설정된 상태로 제공됩니다.

이지스타트

이 필립스 소닉케어 모델에는 이지스타트 기능이 있습니다. 이지스타트 기능은 최초 14회 양치질하는 동안 서서히 세기를 높여 필립스 소닉케어를 이용한 칫솔질에 익숙해지도록 도와줍니다.

이지스타트 기능을 설정 또는 해제하려면 다음 지침을 따르십시오.

- 1 USB 충전 케이블을 핸들 하단의 충전 포트에 꽂습니다.
- 2 부착된 USB 케이블을 다음 중 하나의 5V DC 입력 전원 공급 장치에 연결합니다.
- 3 짧은 신호음이 한 번 울릴 때까지(3초 후) 전원 버튼을 길게 누릅니다.
- 4 전원 버튼을 놓으십시오.

- 저-중-고 세 번 신호음이 울리면 이지스타트 기능이 설정되었다는 의미입니다. 배터리 잔량 표시등도 2회 녹색으로 깜박여 설정되었음을 확인합니다.
- 고-중-저 세 번 신호음이 울리면 이지스타트 기능이 해제되었다는 의미입니다. 배터리 잔량 표시등도 1회 황색으로 깜박여 해제되었음을 확인합니다.

충전 및 배터리 잔량

필립스 소닉케어 칫솔은 배터리를 완전히 충전한 경우 한 번에 2분간 양치질 기준으로 평균 28회(하루에 두 번 사용할 경우 14일) 양치질할 수 있도록 설계되었습니다. 배터리 표시등에는 2분간의 양치질 시간이 완료된 경우, 칫솔을 일시 중지한 경우, 충전 중인 경우에 배터리 상태가 표시됩니다.

참고: 첫 사용 전에 배터리가 완전히 충전하려면 최대 24시간이 걸리지만 필립스 소닉케어 칫솔은 완전히 충전되지 않아도 사용할 수 있습니다.

충전하기

- 1 USB 충전 케이블을 핸들 하단의 충전 포트에 꽂습니다.
- 2 부착된 USB 케이블을 다음 중 하나의 5V DC 입력 전원 공급 장치에 연결합니다.
- 3 칫솔 핸들이 충전 중일 때는 핸들에서 신호음이 두 번 울리고 배터리 표시등의 LED 램프가 녹색으로 깜박입니다.
- 4 배터리가 완전히 충전되면 녹색등이 30초 동안 켜져 있다가 꺼집니다.

배터리 잔량(핸들을 꽂은 경우)

핸들을 꽂으면 핸들 하단의 배터리 표시등에 배터리의 잔량이 표시됩니다.

배터리 잔량	LED 색상
낮음	녹색 깜박임
일부 충전	녹색 깜박임
완전 충전	30초 동안 녹색등이 켜져 있다가 꺼짐

배터리 잔량(핸들을 꽂지 않은 경우)

칫솔을 켜면 핸들 하단의 배터리 표시등에 배터리의 잔량이 표시됩니다.

배터리 잔량	LED 색상
완전 충전	녹색
일부 충전	녹색
중간 낮음	녹색 깜박임

낮음	양치질 후 황색으로 감박이고 신호음이 세 번 울림
방전	황색으로 감박이고 신호음이 5번씩 2세트 울림

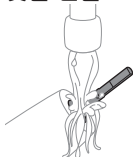
참고: 에너지 절약을 위해 더 이상 충전하지 않을 때는 배터리 표시등이 꺼집니다.

참고: 배터리가 완전히 방전되면 칫솔의 전원이 꺼집니다. 칫솔을 USB 충전 케이블에 연결하고 충전하십시오.

참고: 배터리를 항상 완전히 충전된 상태로 유지하려면 칫솔을 사용하지 않을 때에도 USB 충전 케이블에 연결해 두십시오.

세척

칫솔 핸들



- 1 칫솔모를 분리한 다음, 금속 몸체 부분을 따뜻한 물로 헹굽니다. 핸들이나 버튼 주변에 남아 있는 치약은 되도록이면 매번 칫솔 사용 후, 그렇게 하기 힘든 경우 최소 일주일에 한 번 정도 제거해 주십시오.

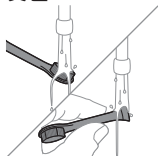
주의: 금속 샤프트의 고무 씰이나 버튼 주변을 날카로운 물체로 누르지 마십시오. 손상될 위험이 있습니다.

- 2 젖은 천으로 손잡이의 표면을 전체적으로 닦으십시오.

주의: 남은 물기를 없애려고 세면대나 카운터에 대고 핸들을 두드리지 마십시오.

- 3 핸들은 부드러운 천이나 수건으로 말려 줍니다.

칫솔모



- 1 칫솔모와 칫솔은 매번 사용 후 행군 다음 공기 중에 말려 줍니다.

76 한국어

- 2 핸들에서 칫솔모를 분리하여 적어도 일주일에 한 번 칫솔모와 핸들 사이 연결 부분을 따뜻한 물로 헹구어서 세척합니다.

충전 케이블

- 1 청소하기 전에 충전 케이블을 분리합니다.
- 2 부드러운 천이나 수건으로 충전 케이블 표면을 닦고 말합니다.

보관

제품을 장기간 사용하지 않을 경우, 전기 콘센트에서 코드를 뽑고 깨끗하게 닦은 다음 직사광선이 닿지 않는 시원하고 건조한 장소에 보관하십시오.

교체

최적의 결과를 얻으려면 3개월에 한 번씩 필립스 소닉케어 칫솔모로 교체하십시오. 필립스 소닉케어 교체용 칫솔모만 사용하십시오.

모델 번호 찾기

모델 번호는 'HX'(예: HX123A)로 시작하며 칫솔 바닥에서 찾을 수 있습니다.

문제 해결

이 장에서는 제품을 사용하면서 접할 수 있는 가장 일반적인 문제를 다룹니다. 아래 방법으로 문제가 해결되지 않는 경우 www.philips.com/support를 방문해 사용하고 계신 제품 모델 번호를 입력해서 FAQ(자주 묻는 질문) 목록을 확인하거나 해당 국가의 필립스 고객 상담실로 문의해 주십시오.

문제점	가능한 원인	해결 방법
칫솔모를 완전히 부착할 수 없습니다. 칫솔모와 핸들 사이에 약간의 이격이 있습니다.		이 틈은 정상이며 칫솔모가 적절하게 진동하는 데 필요합니다. 칫솔모가 움직일 수 있는 틈이 있어야 적절한 진동을 만들어낼 수 있습니다.

문제점	가능한 원인	해결 방법
필립스 소닉케어 칫솔의 진동이 이전보다 약합니다.	칫솔모가 칫솔 본체에 너무 가깝거나 칫솔을 충전해야 합니다.	핸들에서 칫솔모를 분리했다가 작은 틈(1~2mm)을 남겨 두고 금속 샤프트에 다시 끼웁니다. 충전 시 USB 충전 케이블이 핸들 하단의 충전 포트에 완전히 꽂혀 있는지 확인하고 전원 공급 장치에 연결하십시오. 칫솔은 24시간 동안 충전하십시오.
칫솔을 충전했지만 잠시 동안만 작동합니다.	USB 충전 케이블이 칫솔 손잡이에 완전히 꽂혀 있지 않습니다.	USB 충전 케이블이 핸들 하단의 충전 포트에 완전히 꽂혀 있고 전원 공급 장치에 연결되어 있는지 확인하십시오. 칫솔은 24시간 동안 충전하십시오.

품질 보증 및 지원

보다 자세한 정보가 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트(www.philips.com/support)를 방문하거나 국제 보증 리플릿을 참조하십시오.

보증 제외

보증이 적용되지 않는 품목:

- 칫솔모와 노즐을 포함한 입 안용 액세서리
- 정품이 아닌 교체품 또는 칫솔모 사용으로 인한 손상
- 오용, 남용, 부주의, 개조 또는 무단 수리로 인한 손상
- 찢개짐, 긁힘, 마모, 변색, 탈색 등 일반적인 마모 및 손상

재활용



- 이 기호는 전기 제품 및 배터리를 일반 가정용 쓰레기 와 함께 폐기하면 안 된다는 것을 의미합니다.

- 전기 제품 및 배터리의 분리 수거에 대한 해당 국가의 규정을 준수하십시오.

내장 충전식 배터리 분리

- 제품에 리튬-이온 충전식 셀이 포함되어 있습니다. 재활용하거나 적절히 폐기해야 합니다.
- 제품을 폐기할 때는 자격을 갖춘 전문가가 내장 충전식 배터리를 분리해야 합니다. 배터리를 분리하기 전에 배터리가 완전히 비어있는지 확인하십시오.
- 내장 충전식 배터리 분리에 대한 지침은 www.philips.com/support에서 찾을 수 있습니다. 필립스 지원 홈페이지 검색 창을 사용하여 칫솔 모델 번호를 입력하고 제품을 찾습니다. 모델 번호는 'HX'(예: HX123A)로 시작하며 칫솔 바닥에서 찾을 수 있습니다. 배터리 분리 지침은 제품 지원 페이지의 문제 해결 및 수리 섹션에 있습니다.
- 도구를 사용하여 제품을 분해하고 충전식 배터리를 폐기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.
- 배터리를 다룰 때는 손, 제품 및 배터리가 물기가 없는 건조한 상태인지 확인하십시오.
- 배터리를 분리한 후 실수로 배터리가 단락되는 것을 방지하려면 배터리 단자가 금속 물체(예: 동전, 머리핀, 고리)에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 알루미늄 포일로 감싸지 마십시오. 배터리 단자에 테이프를 붙이거나 비닐 봉지에 넣어 폐기하십시오.
- 배터리가 손상되거나 누액이 발생한 경우 피부 또는 눈에 닿지 않도록 하십시오. 이 경우 즉시 물로 잘 행구고 치료를 받으십시오.

مقدمة

تهانينا على شرائك من Philips ومرحباً بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

معلومات مهمة حول السلامة

استخدم المنتج للغرض المقصود فقط. اقرأ هذه المعلومات بعناية قبل استخدام المنتج والبطاريات والملحقات الخاصة به، واحفظها للرجوع إليها في المستقبل. يمكن أن يؤدي سوء الاستخدام إلى مخاطر أو حدوث إصابات خطيرة. قد تختلف الملحقات المتوفرة لمنتجات مختلفة.

تحذيرات

- استخدم فقط ملحقات Philips الأصلية أو المواد الاستهلاكية. إذا تم توفيره مع المنتج، استخدم فقط كبل USB الأصلي ووحدة إمداد طاقة USB.
- لا يحتوي هذا الجهاز على أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها. في حالة تلف الجهاز، توقف عن استخدامه واتصل بمركز رعاية المستهلك في دولتك (انظر 'الضمان والدعم').
- في حالة تلف كبل USB أو وحدة إمداد طاقة USB، توقف عن استخدامه.
- احتفظ بالمحولات والكابلات بعيداً عن الماء.
- بعد التنظيف، تأكد من أن المحولات والكابلات جافة تماماً قبل التوصيل بالطاقة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات اللازمة بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالمنتج.
- لا تقم بتنظيف أي جزء من المنتج في غسالة الأطباق ما لم يُطلب منك خلاف ذلك في قسم التنظيف.
- لا تستخدم المحولات والكابلات في الأماكن المفتوحة أو بالقرب من الأسطح الساخنة.
- تم تصميم هذا الجهاز لتنظيف الأسنان واللثة واللسان فقط.
- استبدل رأس الفرشاة كل 3 أشهر أو أقل إذا ظهرت علامات البلى. توقف عن استخدام رأس الفرشاة التي تحتوي على شعيرات مسحوقة أو منحنية.
- اشطف المقبض، خاصة وصلة رأس الفرشاة، نظف برفق حول السداة المطاطية.
- تجنب التلامس المباشر مع المنتجات التي تحتوي على زيوت عطرية أو زيت جوز الهند. يمكن أن يؤدي التلامس إلى إزاحة الشعيرات.
- أقصى ارتفاع للاستخدام 4500 متراً.
- يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير حدث فيما يتعلق بالجهاز إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقيم فيها. المستخدم و/أو المريض
- توقف عن استخدام الجهاز واستشر طبيب الأسنان/الطبيب لديك إذا حدث نزيف حاد أو لفترة طويلة بعد الاستخدام، أو إذا شعرت بعدم الراحة أو الألم أثناء الاستخدام.

- إذا كان لديك جهاز تنظيم ضربات القلب أو أي جهاز آخر مزروع، فاتصل بطبيبك أو الشركة المصنعة للجهاز المزروع قبل الاستخدام.
- هذا الجهاز هو جهاز للعناية الشخصية وغير مخصص للمشاركة بين عدة مستخدمين.

تعليمات سلامة البطارية

- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال، لا يمكن إزالتها إلا بواسطة الأشخاص المهرة.
- احتفظ بالمنتج والبطاريات بعيداً عن النار ولا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة المرتفعة.
- إذا أصبح المنتج ساخناً أو كريه الرائحة أو تغير لونه أو إذا استغرق الشحن وقتاً أطول من المعتاد، فتوقف عن استخدام المنتج وشحنه واتصل بشركة Philips.
- لا تضع المنتجات وبطارياتها في أفران الميكروويف أو على البوتجاز المسطح.
- لا تفتح المنتج ولا البطارية، أو تعدلها، أو تثقبها، أو تتلفها، أو تفككها لمنع تعرض البطاريات للسخونة أو انبعاث المواد السامة أو الخطرة منها. تجنب تقصير الدائرة الكهربائية للبطاريات، أو تبالغ في شحنها، أو تشحنها عكسياً.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال. عندما تصل البطارية إلى نهاية عمرها الافتراضي، يجب التخلص من الجهاز بشكل صحيح، راجع القسم الخاص بإعادة التدوير.
- لا تشحن إلا بمحولات WAA1001 أو WAA2001 أو IPX4 المعتمدة من حيث السلامة من Philips و ذات تقديرات الإدخال (100-240 فولت؛ 50/60 هرتز؛ 3.5 واط) وتقديرات الإخراج (5 فولت تيار مستمر؛ 2.5 واط). للحصول على قائمة المحولات، يرجى الاطلاع على www.philips.com/support.
- اشحن المنتج واستخدمه في درجة حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.

ظروف التخزين والنقل

- درجة الحرارة - 20 درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية .

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

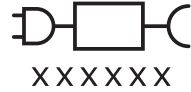
هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

قائمة الرموز المستخدمة

قد تظهر الرموز التالية على المنتج:



يعني هذا الرمز قراءة تعليمات الاستخدام، قبل استخدام الجهاز.



يعني هذا الرمز استخدام مصدر الطاقة المشار إليه.

الاستخدام المقصود

فرش الأسنان Sonicare Power مخصصة لإزالة البلاك وبقايا الطعام من بين الأسنان لتقليل تسوس الأسنان وتحسين صحة الفم والحفاظ عليها. صممت فرش الأسنان الكهربائية من Sonicare للاستخدام المنزلي للمستهلكين. ويجب أن يكون استخدام الأطفال للفرشاة تحت إشراف شخص بالغ.

فرشاة Philips Sonicare الخاصة بك (الشكل 1)

- 1 غطاء رأس الفرشاة
- 2 رأس الفرشاة
- 3 مقبض
- 4 زر تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة
- 5 مؤشر البطارية الضوئي
- 6 كابل شحن USB (محول الحائط غير مدرج)

ملاحظة: قد تختلف الملحقات المضمنة باختلاف الطراز الذي تم شراؤه.

بدء الاستخدام

إرفاق رأس الفرشاة



- 1 قم بمحاذاة رأس الفرشاة بحيث تكون نقطة الشعيرات في نفس اتجاه الجزء الأمامي من المقبض.



- 2 اضغط بقوة على رأس الفرشاة لأسفل على العمود المعدني حتى تتوقف.
ملاحظة: من الطبيعي أن ترى فجوة صغيرة بين رأس الفرشاة والمقبض.

استخدام فرشاة أسنان Philips Sonicare

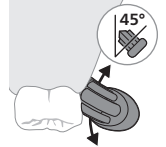
إذا كنت تستخدم فرشاة الأسنان Sonicare للمرة الأولى، فمن الطبيعي أن تشعر باهتزاز أكثر من استخدام فرشاة الأسنان غير الكهربائية. من الشائع أن يقوم مستخدمو المرة الأولى بالضغط كثيراً. فقط قم بالضغط برفق ودع فرشاة الأسنان تقوم لك بالتنظيف. يرجى اتباع تعليمات التنظيف بالفرشاة أدناه للحصول على أفضل تجربة.

لمساعدتك على الانتقال إلى فرشاة الأسنان الكهربائية الجديدة Sonicare، تأتي مع ميزة EasyStart النشطة. تزيد هذه الميزة بشكل تدريجي من القوة خلال مرات الغسيل بالفرشاة الأربعة عشر مرة الأولى لمساعدتك على التكيف مع استخدام فرشاة Sonicare.

تعليمات التفريش



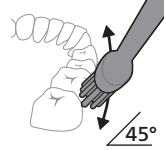
- 1 قم بترطيب الشعيرات وضع كمية صغيرة من معجون الأسنان.



- 2 ضع شعيرات فرشاة الأسنان على الأسنان بزاوية طفيفة (45 درجة)، واضغط برفق لجعل الشعيرات تصل إلى خط اللثة أو أسفل خط اللثة قليلاً.

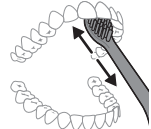
ملاحظة: حافظ على مركز الفرشاة متصلاً بالأسنان طوال الوقت.

- 3 اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل فرشاة أسنان Philips Sonicare.



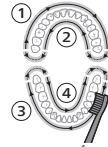
4 حافظ على وضع الشعيرات على الأسنان واللثة بلطف. قم بتفريش أسنانك عن طريق التحريك بحركة صغيرة نهاباً وإياباً حتى تصل الشعيرات لما بين الأسنان. استمر في تنفيذ هذه الحركة طوال دورة التفريش.

ملاحظة: يجب أن تتوهج الشعيرات قليلاً، لا ينصح بالفرك كما تفعل بفرشاة الأسنان اليدوية.



5 لتنظيف الأسطح الداخلية للأسنان الأمامية، قم بإمالة مقبض الفرشاة بشكل شبه عمودي وقم بالتحريك عمودياً عدة مرات فوق كل سن.

ملاحظة: للتأكد من قيامك بتفريش الأسنان بشكل متساو في جميع أنحاء الفم، قم بتقسيم فمك إلى 4 أقسام باستخدام ميزة QuadPacer (راجع الفصل "الميزات").



6 ابدأ بتفريش القسم 1 (الجزء الخارجي للأسنان العلوية) وقم بالتفريش لمدة 30 ثانية قبل الانتقال إلى القسم 2 (الجزء الداخلي للأسنان العلوية). استمر باستخدام الفرشاة في القسم 3 (الأسنان السفلية الخارجية) ونظف أسنانك لمدة 30 ثانية قبل أن تنتقل إلى القسم 4 (الأسنان الداخلية السفلية).



7 بعد الانتهاء من دورة التفريش، يمكنك قضاء بعض الوقت في تفريش أسطح المضغ والمناطق التي يوجد بها تلون. يمكنك أيضاً تفريش لسانك، سواء كانت فرشاة الأسنان قيد التشغيل أو متوقفة، كما تفضل.

يُفترض أن تكون فرشاة أسنان Philips Sonicare الخاصة بك آمنة للاستخدام على الدعام (تتآكل رؤوس الفرشاة ميكراً عند استخدامها على تقويم الأسنان) وترميم الأسنان (الحشوات، والتيجان، والتليبيسات) إذا تم تثبيتها بشكل صحيح ولم تتعرض للبلل. في حالة حدوث مشكلة، يرجى المتابعة مع طبيب الأسنان.

ملاحظة: عند استخدام فرشاة أسنان Sonicare من Philips في الدراسات السريرية، قم بتشغيلها بإعداد شدة مرتفعة مع كون المقبض مشحوناً بالكامل وميزة EasyStart معطلة.

الميزات

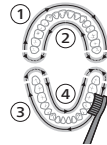
- SmarTimer
- QuadPacer
- EasyStart

SmarTimer

يشير SmarTimer إلى أن دورة التنظيف بالفرشاة قد اكتملت عن طريق إيقاف تشغيل فرشاة الأسنان تلقائياً في نهاية دورة التنظيف بالفرشاة. ينصح أخصائيو الأسنان بتنظيف الأسنان بالفرشاة لمدة لا تقل عن دقيقتين مرتين في اليوم.

ملاحظة: إذا ضغطت على زر التشغيل/الإيقاف بعد بدء دورة التنظيف بالفرشاة، تتوقف فرشاة الأسنان مؤقتاً. إذا ضغطت على زر تشغيل/إيقاف التشغيل في غضون 30 ثانية، فإن العداد يستأنف العمل للسماح لك بإنهاء دورة استخدام الفرشاة. بعد توقف مؤقت لمدة 30 ثانية، تتم إعادة ضبط SmarTimer.

QuadPacer



QuadPacer عبارة عن مؤقت مرحلي يصدر صفيراً قصيراً ويتوقف مؤقتاً لتذكيرك بتنظيف الأقسام الأربعة لفمك بشكل متساو وشامل. تأتي فرشاة الأسنان Philips Sonicare وميزة QuadPacer هذه مفعلة.

EasyStart

يأتي موديل Philips Sonicare هذا مع تنشيط ميزة EasyStart. تعمل ميزة EasyStart على زيادة القوة في أول 14 عملية جلسة للتنظيف بالفرشاة لمساعدتك على التعود على غسل الأسنان باستخدام Philips Sonicare.

لتنشيط EasyStart أو إلغاء تنشيطها، اتبع الإرشادات أدناه:

- 1 وصل كابل شحن USB في منفذ الشحن الموجود في الجزء السفلي من المقبض.
- 2 وصل كابل USB المرفق بوحدة إمداد طاقة ذات دخل تيار مستمر 5 فولت.
- 3 اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل حتى تسمع صافرة قصيرة واحدة (بعد 3 ثوان).
- 4 حرر زر التشغيل/الإيقاف.
- تعني النغمة الثلاثية المنخفضة-المتوسطة-المرتفعة تنشيط ميزة EasyStart. سيومض مصباح مؤشر مستوى البطارية باللون الأخضر أيضًا مرتين لتأكيد التنشيط.
- النغمة الثلاثية المرتفعة-المتوسطة-المنخفضة تعني أن ميزة EasyStart قد تم إلغاء تنشيطها. سيومض ضوء مؤشر مستوى البطارية باللون الكهرماني مرة واحدة لتأكيد إلغاء التنشيط.

الشحن وحالة البطارية

تم تصميم فرشاة الأسنان Philips Sonicare هذه لتوفير 28 جلسة تنظيف بفرشاة الأسنان في المتوسط، وتستمر كل جلسة لمدة دقيقتين (14 يومًا في حالة الاستخدام مرتين يوميًا) على بطارية مشحونة بالكامل. يُظهر مؤشر البطارية حالة البطارية عند إتمام جلسة التنظيف لمدة دقيقتين، أو عند إيقاف فرشاة الأسنان مؤقتًا، أو أثناء الشحن.

ملاحظة: قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة تصل إلى 24 ساعة قبل أول استخدام، ولكن يمكنك استخدام فرشاة أسنان Philips Sonicare قبل شحنها بالكامل.

الشحن

- 1 وصل كابل شحن USB في منفذ الشحن الموجود في الجزء السفلي من المقبض.
- 2 وصل كابل USB المرفق بوحدة إمداد طاقة ذات دخل تيار مستمر 5 فولت.
- 3 عند شحن مقبض فرشاة الأسنان، يصدر المقبض صافرتين ويومض مصباح LED الموجود على مؤشر البطارية باللون الأخضر.
- 4 بمجرد شحن البطارية بالكامل، يبقى الضوء الأخضر ثابتًا لمدة 30 ثانية ثم ينطفئ.

حالة البطارية (عند توصيل المقبض)

عند توصيل المقبض، يظهر مؤشر البطارية الموجود أسفل المقبض مستوى البطارية.

لون مصباح LED	حالة البطارية
الوميض باللون الأخضر	منخفضة
الوميض باللون الأخضر	ممثلة جزئيًا
ضوء أخضر ثابت لمدة 30 ثانية ثم ينطفئ	ممتلئ

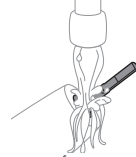
حالة البطارية (عند عدم توصيل المقبض)

عندما تكون فرشاة الأسنان نشطة، يُظهر مؤشر البطارية في الجزء السفلي من المقبض مستوى البطارية.

حالة البطارية	لون مصباح LED
ممتلئ	أخضر ثابت
ممثلة جزئياً	أخضر ثابت
منخفض متوسط	الوميض باللون الأخضر
منخفضة	وميض كهربائي و3 صفارات بعد التنظيف بالفرشاة
فارغة	وميض كهربائي ومجموعتين من 5 صفارات
ملاحظة: لتوفير الطاقة، سيتم إيقاف مؤشر البطارية عندما لا تعد تشحن.	
ملاحظة: عند نفاذ البطارية تماماً، يتم إيقاف تشغيل فرشاة الأسنان. وصِل فرشاة الأسنان في كابل شحن USB لشحنها.	
ملاحظة: للحفاظ على البطارية مشحونة بالكامل في جميع الأوقات، يمكنك ترك فرشاة الأسنان الخاصة بك متصلة في كابل شحن USB عند عدم الاستخدام.	

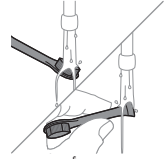
التنظيف

مقبض فرشاة الأسنان



- قم بإزالة رأس الفرشاة وشطف منطقة العمود المعدني بماء دافئ. تأكد من إزالة أي معجون أسنان متبقي من المقبض وحول الأزرار مرة واحدة على الأقل في الأسبوع، ويفضل بعد كل استخدام.
- تنبيه: لا تدفع الغطاء المطاطي الموجود بالعمود المعدني حول الأزرار باستخدام أجسام حادة، لأن ذلك قد يسبب التلف.
- امسح سطح المقبض بالكامل باستخدام قطعة قماش مبللة.
- تنبيه: لا تنقر اليد على المغطس أو المنضدة لإزالة الماء الزائد.
- قم بتجفيف المقبض باستخدام منشفة أو قطعة قماش ناعمة.

رأس الفرشاة



- 1 اشطف رأس الفرشاة والشعيرات بعد كل استخدام واتركها لتجف في الهواء.
- 2 قم بإزالة رأس الفرشاة عن المقبض واشطف وصلة رأس الفرشاة بماء دافئ مرة أسبوعياً على الأقل.

كابل الشحن

- 1 اخلع كابل الشحن قبل تنظيفه.
- 2 امسح سطح كابل الشحن بقطعة قماش أو منشفة ناعمة من أجل تجفيفه.

التخزين

إنما لم تنوي استخدام المنتج لفترة طويلة، فقم بفصله عن مأخذ التيار الكهربائي، وتنظيفه وتخزينه في مكان بارد وجاف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.

الاستبدال

قم باستبدال رؤوس فرشاة Sonicare من Philips كل 3 أشهر لتحقيق أفضل النتائج. لا تستخدم سوى رؤوس فرشاة Philips Sonicare عند الاستبدال.

تحديد رقم الموديل

يبدأ رقم الطراز بالحرفين "HX" (على سبيل المثال، HX123A) ويمكن العثور عليه في الجزء السفلي من فرشاة الأسنان الخاصة بك.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support وأدخل رقم الموديل للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يمكنني إرفاق رأس الفرشاة بالكامل. توجد فجوة بين رأس الفرشاة والمقبض.		هذه الفجوة طبيعية ومطلوبة حتى يهتز رأس الفرشاة بشكل مناسب. يجب أن يكون رأس الفرشاة قادراً على التحرك لإنشاء الكمية المناسبة من الاهتزازات.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
اهتزاز فرشاة الأسنان Sonicare من Philips أقل قوة من ذي قبل.	رأس الفرشاة قريب جداً من هيكل فرشاة الأسنان أو تحتاج فرشاة الأسنان إلى الشحن.	قم بإزالة رأس الفرشاة من المقبض وأعد ضبطه على العمود المعدني مع ترك فجوة صغيرة. (2-1 مم). عند الشحن، تأكد من توصيل كابل شحن USB بالكامل في منفذ الشحن الموجود في الجزء السفلي من المقبض واتصاله بمصدر للطاقة. اترك فرشاة الأسنان تشحن لمدة 24 ساعة.
قامت بشحن فرشاة أسناني، ولكنها تعمل لفترة قصيرة فقط.	كابل شحن USB غير متصل بالكامل في مقبض فرشاة الأسنان.	تأكد من توصيل كابل شحن USB بالكامل في منفذ الشحن الموجود في الجزء السفلي من المقبض واتصاله بمصدر للطاقة. اترك فرشاة الأسنان تشحن لمدة 24 ساعة.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

استثناءات الضمان

ما لا يغطيه الضمان:

- المرفقات في الفم بما في ذلك رؤوس الفرشاة والفوهات.
- التلف الناجم عن استخدام قطع غيار غير مصرح بها أو رؤوس فراشي غير مصرح بها.
- التلف الناجم عن سوء الاستخدام أو الإساءة أو الإهمال أو التعديل أو الإصلاح غير المصرح به.
- التآكل والتمزق العادي، بما في ذلك التشوه أو الخدوش أو الكشط أو تغير اللون أو تلاشي.

إعادة التدوير



- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية.
- اتبع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.

إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن

- تحتوي على خلية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن. يجب إعادة تدويرها أو التخلص منها بشكل صحيح.
- يجب إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن بواسطة متخصص مؤهل عند التخلص من المنتج. قبل نزع البطارية، تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا.
- يمكن العثور على تعليمات إزالة البطاريات المدمجة القابلة لإعادة الشحن على www.philips.com/support. استخدم بشرط البحث في الصفحة الرئيسية لدعم Philips من أجل إدخال رقم طراز فرشاة الأسنان والعتور على منتجك. يبدأ رقم الطراز بالحرفين "HX" (على سبيل المثال، HX123A) ويمكن العثور عليه في الجزء السفلي من فرشاة الأسنان الخاصة بك. توجد تعليمات خلع البطارية في قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها والإصلاح في صفحة دعم المنتج.
- اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات اللازمة لفتح الجهاز وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.
- عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يديك والمنتج والبطاريات جافة.
- لتجنب تعريض البطاريات لقصر في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تدع أطراف البطاريات تتلامس مع أجسام معدنية (مثل العملات المعدنية، ودبابيس الشعر، والخواتم). لا تقم بتغليف البطاريات في ورق الألومنيوم. ألصق أطراف البطارية بشرط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.
- في حالة تلف البطاريات أو وجود تسرب بها، فتجنب ملامستها للجلد أو العينين. وإذا حدث هذا، فعليك الشطف جيداً بالماء وطلب الرعاية الطبية.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —



Manufacturer

Philips Oral Healthcare
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA 98021 United States of America

Australian sponsor

Philips Electronics Australia Ltd
65 Epping Road
North Ryde, NSW Australia 2113

EU

Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4
9206 AD Drachten, The Netherlands

Philips (Thailand) Ltd.

Address: 1768, 28th Floor, Thai Summit Tower, New
Petchburi Road, Bangkapi,
Huaykwang, Bangkok 10310 Thailand

서울특별시 중구 소월로 2길30 (남대문로 5가)

Philips Korea, Ltd.
30, Sowol-ro 2-gil, Jung-gu,
Seoul, Republic of Korea
philips.co.kr
080-600-6600

أرويا :
فيلبس كونسيومر لايفستائل بي - في
توسانديين 4-9206 AD براشتن .
هولندا

الولايات المتحدة الأمريكية :
فيلبس اورال هيلثكير . إل إل سي
٢٢١٠٠ طريق بوثيل , اينفريت السريع
بوثيل , واشنطن ٩٨٠٢١ .
الولايات المتحدة الأمريكية

Complies with
IMDA Standards
DB100486

R-NZ

www.philips.com/Sonicare

© 2025 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

300015772311 (2025/08/06)

